

Plantas, Remedios y  
Rezcos Para Conseguir  
La Sanación  
y Otros  
Menesteres



*M. L. Fika Hernando, M. C. Chas Barbeito,  
M. P. Martínez Rodríguez, T. Ortiz Martínez, J. Bravo  
Martínez, M. A. Robaina Suárez*

PLANTAS, REMEDIOS Y REZOS PARA  
CONSEGUIR LA SANACIÓN Y OTROS  
MENESTERES

*Dirige*

DTO. DE PUBLICACIONES  
AYUNTAMIENTO DE TEGUISE

*M. L. Fika Hernando, M. C. Chas  
Barbeito, M. P. Martínez Rodríguez,  
T. Ortiz Martínez, J. Bravo  
Martínez, M. A. Robaina Suárez*

PLANTAS, REMEDIOS  
Y REZOS PARA CONSEGUIR  
LA SANACIÓN Y OTROS  
MENESTERES



EXCMO. AYUNTAMIENTO  
DE TEGUISE

LANZAROTE  
2006

EDICIÓN PATROCINADA  
POR EL AYUNTAMIENTO DE TEGUISE.  
LANZAROTE

Copyright © 2006  
M. L. FIKA HERNANDO  
M. C. CHAS BARBEITO  
M. P. MARTÍNEZ RODRÍGUEZ  
T. ORTIZ MARTÍNEZ  
M. A. ROBAINA SUÁREZ

DERECHOS DE EDICIÓN RESERVADOS:  
Área de la Mujer del Ayuntamiento de TeguiSe

ISBN: 84-87909-08-6  
DEPÓSITO LEGAL: M. 44.396 - 2006

*Ilustración de Cubierta*  
NELA HERNÁNDEZ CALLERO

*Maqueta de Impresión*  
DEPARTAMENTO DE CULTURA DEL AYUNTAMIENTO DE TEGUISE

*Fotomecánica e Impresión*  
IMPRESA TARAVILLA  
Madrid

## *Presentación*

Hace cuatro años que llevo el Área de la Mujer en el ayuntamiento de Teguise, este largo tiempo de convivencia con las mujeres del pueblo, me han permitido apropiarme de sus ideas y proyectos. Llegando a la firme convicción, que no importa el lugar donde nacieron, que idioma hablan o de que color sean, lo importante es que a todas ellas las mueve las mismas curiosidades e inquietudes, que las incita a hacer buenas propuestas, como en esta ocasión, con el libro: «Plantas, remedios y rezos para conseguir la sanación y otros menesteres».

Un grupo de mujeres y hombres que se han integrado totalmente en nuestra sociedad, con la firme dedicación de investigar y estudiar nuestras costumbres y tradiciones: curanderos y santiguadoras, curas y rezados, plantas medicinales, remedios caseros, medicina popular, brujas y hechiceras, rezos para conseguir la sanación, etc. Todo ello, significa una mirada al pasado que se acumulan una sobre otras como hojas de un libro de historia.

Esta iniciativa los hace diferentes, porque han sido ellos y no otros, los que han puesto voz propia a las plantas, con un lenguaje muy variado e

incluso contrapuesto, tan variado como puede ser la historia de los pueblos o la vida misma.

Tengo el honor de presentar este libro y quiero felicitar y animar a todos ellos, a que sigan aunado y unificando esfuerzos, que con toda seguridad, sus proyectos e ideas se harán realidad. Deseo su continuidad como grupo para que no solo unos cuantos nos beneficiemos de su amistad, sino que se consiga con su lectura una herencia para disfrutar y transmitir en todo su valor a futuras generaciones.

RITA HERNÁNDEZ CABALLERO

Concejal del Ayuntamiento  
de Teguişe

## *Introducción*

El siglo XVII es el período de las grandes «cazas de brujas» en Europa pero, sorprendentemente, la mayoría de estudios consideran que en el área peninsular no se experimentó este fenómeno, a causa de un presunto «racionalismo hispánico» que negó en parte la realidad de la brujería. ¿Por qué esta peculiaridad del mundo hispánico? No obstante, de manera previa sería necesario aclarar los conceptos de magia, brujería y hechicería, que tradicionalmente han sido confundidos.

La magia, correspondería al conjunto de recursos destinados a conseguir poderes extraordinarios con la voluntad de dominar o controlar la naturaleza, a través del principio de simpatía o repulsión de unos objetos respecto a otros. El origen de la magia se remonta, según Frazer, a los antiguos rituales paganos supervivientes y, según Murray, se centraba esencialmente en el culto a la fertilidad. Inicialmente no existió un límite claro entre magia, ciencia y religión. A partir del siglo XIII, sin embargo, la magia se irá alejando de la religión y la ciencia en el marco del debate razón-fe, realidad-apariencia, con la progresiva divergencia entre la cultura sabia y la cultura popular.

Respecto al discurso intelectual, académico y eclesiástico, la cultura sabia elaboró desde el siglo XIII la cualificación herética de las expresiones concretas de la magia: brujería y hechicería. Ambos conceptos quedaron englobados bajo el de superstición. La brujería y la hechicería serían diferenciadas por la presencia del diablo a través de un pacto como recurso de mediación, en el primer caso, y la ausencia de dicho pacto en el segundo. Por otro lado, el discurso popular diferenció brujería y hechicería no por la intervención demoníaca sino en función del instrumental utilizado. La hechicería utilizaba materiales empíricos y la brujería, en cambio, se valía esencialmente de la imaginación y sugestión, en muchos casos a través de hierbas, ungüentos o alucinógenos.

El concepto acumulativo de brujería se basa en cuatro aspectos fundamentales: el pacto con el diablo, el aquelarre, los vuelos y, por último, la metamorfosis [1].

La idea central del primer concepto es la creencia en que las brujas establecían pactos con el diablo. El pacto no solo suministró la base de la definición legal del delito de brujería, sino que vinculó la práctica de la magia nociva con el supuesto culto al diablo. En estos pactos, la parte humana establecía un acuerdo similar a un contrato legal según el cual el diablo proporcionaba salud u otra forma de poder terrenal a cambio de servicios y la

potestad sobre el alma después de la muerte. En algún caso el pacto implicaba prácticas mágicas.

El nexo entre magia y pacto demoníaco se hizo más patente en los siglos XII y XIII. La magia, que utilizaba el conjuro y el control de los demonios, se designaba con el nombre de necromancia.

Por lo que respecta al segundo integrante del concepto acumulativo de brujería, el aquelarre, se trataba de la convicción de que las brujas que habían pactado con el diablo le rendían culto colectivo y participaban en varios ritos blasfemos, inmorales y obscenos. Esta idea no estaba tan extendida como la del pacto y resultaba menos uniforme en sus diferentes expresiones. El aquelarre representa una inversión de las pautas morales de la sociedad [2].

La cuestión de los vuelos proporcionaba una explicación a la facultad de las brujas para asistir a reuniones nocturnas secretas en zonas remotas sin que se detectara su ausencia.

La convicción de los vuelos contribuyó de forma indirecta, tanto a la formación del concepto aquelarre, como a la aceptación por parte de una elite instruida del pacto demoníaco. De todos los medios de transporte de las brujas, el que se ha citado con más frecuencia ha sido la escoba, que representa un principio del sexo femenino y muestra, por tanto, la preponderancia de las brujas sobre los brujos [3].

Por último, una creencia popular estrechamente relacionada con el vuelo y que nunca se integró plenamente al concepto acumulativo de brujería fue la de las metamorfosis. Dicha creencia con la realidad física del cambio de forma no fue aceptada en general por los intelectuales de la época moderna.

Con la intención de poder llegar a descubrir las tensiones sociales que propiciaron los procesos por brujería, sería necesario determinar quiénes fueron las brujas realmente.

Por lo que respecta al sexo, aproximadamente el 75 % de los individuos procesados eran mujeres. Entre las causas de dicha situación podríamos encontrar el hecho que la mujer era considerada moralmente más débil, más carnal y sexualmente más inmoderada y, en consecuencia, sucumbía más fácilmente a la tentación del diablo. Pero, entre las clases populares dicha imagen poseía menos importancia, preocupaban más las atribuciones mágicas. En este sentido, las funciones habituales de las mujeres en la sociedad guardaban una estrecha relación, ya que ofrecen mayores oportunidades de practicar la magia nociva: cocineras, curanderas y comadres [4].

Por lo que se refiere a la edad, el estereotipo de la bruja sería el de una mujer vieja, la mayoría tenían más de cincuenta años. Algunas brujas eran curanderas y comadronas, oficios que realizaban mujeres de edad avanzada.

La edad de las brujas acusadas durante los primeros años de ejercer la magia amatoria oscila entre los veinte y treinta años. A veces los hijos de las brujas eran víctimas de acusaciones, ya que estaba extendida la creencia que el poder brujeril se propagaba por instrucción y por herencia [5].

El estado civil de las brujas varía en función de la ubicación temporal y territorial. En la mayoría de las regiones hablaríamos de personas no casadas y, dentro de dicho grupo, las viudas eran las más numerosas.

Las brujas formaban parte de los estratos más bajos de la sociedad, por lo tanto estaban más dispuestas a recurrir a la venta de curas mágicas con la intención de sobrevivir, a utilizar la brujería como medio de venganza y a pactar con el diablo para mejorar su situación económica. La «caza de brujas» guarda una estrecha relación con un momento histórico en el que la pobreza se extendió.

Por lo que respecta a la zona de Canarias, Francisco Fajardo Spínola ha hecho un estudio exhaustivo y bien documentado que abarca los territorios del conjunto del archipiélago durante todo el período moderno, trabajando la denominada Inquisición Episcopal, la justicia eclesiástica y la señorial. Nos muestra la gestación de la brujería, que se consolida en la segunda mitad del siglo XVII y el siglo XVIII. Observamos que en Canarias se cumplen todos los componentes del concepto acumulativo de brujería

así como del estereotipo de la bruja, aunque encontramos rasgos típicos de la región. Por lo que respecta a la «caza de brujas», los historiadores han relacionado los episodios de persecuciones con situaciones de crisis social, de inseguridad y terrores colectivos; y sabemos que la identificación de las brujas como fuente del mal puede dar una explicación a tales sucesos. Se podría relacionar con la situación que viven las dos islas orientales, especialmente Lanzarote, en los últimos decenios del siglo XVI: invasiones frecuentes de moros, recelos respecto a la fidelidad de los moriscos que pueblan la zona, sequías y plagas frecuentes....., un cúmulo de circunstancias que podrían haber suscitado un fenómeno de ansiedad que desembocara en una «brujomanía». El autor considera que no tuvo lugar una «caza de brujas», porque no se produjeron ejecuciones ni procesos masivos. No obstante, si tuvo lugar un miedo colectivo hacia las brujas, sobre todo en determinados momentos del siglo XVI y XVII, pero Spínola opina que la Inquisición contribuyó a la moderación [6].

## *Curanderos y santiguadoras*

El archipiélago canario cuenta con una gran tradición curanderil. Las dificultades de comunicación a que han tenido que hacer frente los pobladores de las islas junto con las oleadas de inmigrantes llegados de tierras lejanas, han impulsado el desarrollo de una medicina popular que hunde sus raíces en la cultura autóctona contagiada de elementos rituales que han ido acoplándose hasta alcanzar una perfecta simbiosis. El resultado está a la vista. Porque el curandero canario aparece revestido en muchos casos del hábito del santón y del brujo. De una brujería blanca, con sabor a folklore, sumida en el marco incomparable de estas tierras áridas coronadas por los volcanes. A las islas han ido llegando durante siglos españoles y portugueses antes de la conquista. Ingleses durante el período de dominación británica y, algo más tarde, esclavos africanos contratados a la fuerza para la recolección de caña de azúcar. Sin embargo, quienes han dejado una huella más profunda han sido los venezolanos e hispanoamericanos en general. De manera que toda una mezcla de razas, costumbres y civilizaciones van a darse cita y a configurar el curanderismo tan peculiar canario.

Aunque se han señalado la incultura y el aislamiento como razones por las que se acude a manos de estos sanadores, en el caso canario existe además un fuerte componente hundido en las creencias populares junto a la desconfianza en la medicina formalmente instituida, alejada de ciertas enfermedades de origen desconocido que afectan a las gentes del archipiélago [7].

¿Cómo definir al sanador? Resulta complicado, dada la complejidad de influencias y elementos que aquí se dan cita. Habría que trazar una línea divisoria clara entre curanderos y santiguadoras, aunque a ambos les une el conocimiento minucioso de las plantas y la medicina natural.

El **curandero** manipula directamente el cuerpo de las personas, y suele dedicarse a reponer huesos desviados, esguinces o tirones musculares. También conocido como estelero.

La figura de la **santiguadora** aparece sumida en el misterio, rodeada de elementos esotéricos pero de un esoterismo ingenuo, alejado de fórmulas y tratos con otra magia que no sea la divina. Manipulan el espíritu, ponen remedio al mal de ojo y hasta fabrican «rezados» para el conocimiento anticipado de la muerte. Son expertas en sanar enfermedades donde lo psíquico y lo somático aparecen en estrecha conexión:

«Con la mano de Dios Padre,  
con la mano del Hijo,

con la mano de Dios y la Virgen Santísima,  
que no es la mía,  
yo te quito el mal de ojo,  
mal de envidia,  
comida mal comida,  
agua mal encharcada,  
mal que tengas en tu cuerpo,  
te lo tiro a lo más hondo del mar,  
donde vaca no brama,  
ni hijo por su madre llama,  
así como Jesucristo,  
María Santísima y José Bendito  
entró en Belén y volvió a salir, salga de ti el  
mal. Amén».

Así reza la primera parte de un santiguado utilizado por Eloína Expósito Mendoza, llamada «Señá Logina», muerta en 1980.

Una vez recuperado, el enfermo ha de rezar un «barrido» para impedir que el mal vuelva a entrar en su cuerpo y en su espíritu:

«San Lorenzo subió al Cielo  
cortó un palo y se rindió  
se puso malo,  
hizo la cama y se acostó.  
La Virgen de Guadalupe le rezó.  
Se puso bueno y se curó  
Al tercer día subió al Cielo y está sentado.  
Así mismo te rezo yo».

La magia de las islas parece alentar las creencias en lo sobrenatural, especialmente entre los núcleos más desfavorecidos.

Las zonas periféricas de las capitales y sobre todo los pueblos dispersos entre el paisaje desértico, han absorbido mejor que nadie las raíces primitivas y el curanderismo se acepta con naturalidad. Las santiguadoras no son tenidas por locas ni desequilibradas, sino por excelentes personas con poderes excepcionales en virtud de su propia bondad.

## *Brujos y brujas lanzaroteños*

Pedro, el pescador de La Santa, murió sin revelar su secreto. Un buen día dejó de ir a pescar porque había visto en sueños algo espantoso, maravilloso. Algo extraordinario. Algo que se llevó a la tumba.

Mateo, el famoso curandero de La Asomada, vino volando sobre su burro desde la Villa de Teiguise hasta su casa. Misteriosamente y en solamente diez minutos. Después de este acontecimiento no domeñó más su lengua.

Sobre su cabaña de Maneje, Emeterio perdió la razón porque veía durante la noche luces esporádicas al mismo tiempo que escuchaba ruidos de cadenas.

En Muñique, nadie se casaba porque proliferaban las brujas disfrazadas de novias. Que lo diga la novia de Pancho que se encarnaba en un cuervo para picotearle durante la noche; o Cipriano, a quien su prometida vigilaba de regreso a Tiagua, en forma de gallina, de pegaso o caballo volador, apareciendo y desapareciendo como por encanto.

Lanzarote está sembrada de viejos chismes y anécdotas de encantamientos y de brujerías. Pero es en el Centro y en Vuelta Arriba donde más se

concentran. Como el abuelo de la Villa de Teguisse embrujado por sus dos nietecillas. Hechizadas, a su vez, por nocturnas brujas, y a quién hacían bailar sin respiro o adelgazar dolorosamente hasta traspasar el ojo de una aguja.

En Máguez, las hermanas Higinia y Felisa se escondían ante bultos negros que poblaban las noches de los muros de su finca; o la maldita Úrsula que mariscando cayó al mar y esperó sentada sobre las olas hasta que un barquito la rescató.

También se hizo famosa en Máguez la «hedionda» bruja Eusebia. Inaguantable. Disfrazada y seguida de cerdos.

La casa del bueno y piadoso Gregorio sobre la que durante muchos años llovió piedras ante el asomo de propios y extraños.

La infeliz Juliana que oía patear burros, cada noche, en el patio de su casa, ante las burlas y el desprecio de su marido, hasta que el hijo de ambos apareció muerto, totalmente pateado y destrozado por pezuñas de sanguinarios asnos, en el mismo patio.

Desde Orzola a Guatiza, el labrador Lorenzo voló sobre un misterioso camello que se le apareció en el camino, esfumándose al llegar a su destino.

En Arrieta, solo un saquito rojo con arena santiguada pudo librar al viejo Anselmo de su joven y bruja esposa Guillermina, asesinándola. No se desprendió del amuleto santiguado ni en la cárcel ni al morir ajusticiado.

Anselmo, viudo, se casó con Guillermina ignorando que lo único que esta bruja perseguía era conseguir el amor de su hijo.

En Guatiza, Juan Manuel y Antonio profanaron el cementerio y al amanecer hallaron una mano grabada a fuego en las puertas de sus viviendas.

Basilía, hija del brujo, fue hechizada erróneamente por su propio padre, maldiciendo de todo lo devoto o religioso, entre espumarajos y convulsiones hasta su desdichada muerte.

Pero es en Mala donde más se advierte la presencia de los aquelarres. Como si, en el pasado, todo allí fuera nigromántico. Quizá hasta su propio nombre, que de un Tinamala aborigen, como la montaña que protege al pueblo, quedara reducido a un simple Mala o manzanas podridas en latín, o aldea mala en castellano, por brujerías y encantamientos.

En Mala se practicaba, por diversión, el Juego del Muerto, consistiendo éste en que una persona se tendía en el suelo, a la altura de sus hombros y de sus dedos índices. Cuatro personas muy concentradas exclamaban moviéndose de izquierda a derecha: «Este hombre está muerto». «Este hombre está liviano como una paja». «Este hombre está seco como un hueso». «Este hombre está sin Dios y sin Santa María». Cuentan que si los presentes estaban concentrados y no llevaban objetos de oro, la persona tendida se elevaba hasta la altura que las otras cuatro personas que realizaban los rezos deseasen.

Más populares son los embrujados y aquelárricos milagros de la mesa de tres patas. Hay quien asegura que la inventó el juez Juan Perdomo, otros dicen que fue él quien la introdujo en la taumaturgia de la isla, lo cierto es que ahí está y que no actúa cuando alguno de los presentes no cree en ella, se burla, duda o no confía plenamente en sus poderes. La mesa de tres patas significa el mutismo de los curiosos, el juez de las dudas y el verdugo de los malhechores. Las personas que la necesitan se acomodan en rededor y extienden las manos sobre ella enlazándose unas con otras mediante los dedos pulgares y meñiques. Comienza, entonces, la concentración general, no sólo la de los acomodados y enlazados, sino también la de todos los presentes. La mesa empieza a alzar una de las patas, se le formula la pregunta deseada y la pata señala el lugar del objeto buscado o camina hasta situarse cerca de la persona o sobre el objeto.

Se cuenta que, un día Francisco Berriel rompió una de esas mesas para que no lo delatara.

## *Curas y rezados en Lanzarote*

### Contra el mal de ojo

- **Cura:** En realidad no se trata de una cura sino de una medida preventiva. Las personas colocarán los dedos pulgar e índice de cada mano en forma de cruz. Si se sabe que una persona ha provocado el mal de ojo, es necesario estar en posesión de unos pelos suyos.
- **Rezado:** «Tres garbancitos tiene en el culo, quítale dos, déjale uno. Vírate al monte, vírate el culo y déjalo andar. Mira hacia el monte, mira hacia el mar, huélele culo y déjalo cortar».

### Contra el pasmo y la pulmonía

- **Cura:** Se guisa agua con un poco de orina y se da al enfermo para que lo aspire y lo tome.
- **Rezado:** Todos los presentes se santiguan cuando se menciona un nombre sacro. «Yo te santiguo en nombre de Dios y con la mano de la Virgen María, que no es la mía. Donde Jesús es nombrado todo mal o quebranto es quitado. Donde Jesús se nombró todo mal o quebranto se quitó. Y así como estas palabras son ciertas y verdaderas te lo quiten, nombre de la

persona, el pasmo, que tu cuerpo tenga y no haga mal ni a ti ni a nuestro Señor Jesucristo. Amén».

### Contra males de estómago y de vientres

- **Cura:** Se aplican masajes estomacales a base de un unguento elaborado con grasa de pardela, alcanfor y aceite de beleño. Posteriormente, se da a tomar al enfermo una taza de agua hervida con siete hierbas: pasote, manzanilla, romero, incienso, morisco (ajenjo), apio, hierbaluisa y brotona (abrotano). En los casos de «cólico miserere» se sopla reiteradamente al enfermo por el ano, de modo que el aire insuffle la tripa doblada y la enderece.
- **Rezado:** Se trazan tres cruces de forma continua sobre el estómago y vientre del enfermo. «Jesús, Jesús, mil veces Jesús». Donde Jesús se ha nombrado todo el mal sea quitado. Bocado mal comido, leche mamada, tumor, sangre, cólico o quebranto que en la barriga de Fulano/a esté, yo lo corto con mi mano pecadora y con la tuya de gloria. Así como Jesús entró en Belén y murió en Jerusalén, y estas son ciertas y verdaderas, yo te corto con mi mano pecadora y con la tuya de gloria, y te tiro al fondo del mar. Se rezan tres credos».

### Contra el mal de daño

- **Cura:** Se pasa por el estómago del enfermo un papel untado en miel y aceite. Luego se le dan a tomar tres cucharadas de miel al tiempo que se le aplican masajes estomacales. Se rezará un Credo y se efectuará un santiguado. Este tratamiento debe repetirse durante tres días consecutivos. Al final de cada tratamiento, el papel untado con miel y aceite, después de coger el calor de una vela, se colocará sobre el estómago del enfermo y se sujetará rodeando el tronco con una ancha tira de tela.
- **Rezado:** Durante los rezados, los familiares irán trazando cruces sobre el enfermo y la santiguadora, a la par que reza, frotará con aceite el estómago y le apuñará la piel por los lomos hasta que restalle. En un segundo rezado se dejarán sobre el estómago del enfermo unas hojitas de cualquier arbusto que haya estado presente. «Daño malo, daño maligno, aquí sos llegado, aquí sos venido. Yo te corto con mi mano pecadora y la Virgen Santísima con la suya de gloria. Donde Jesús se nombró, todo el mal y peligro se quitó. Donde Jesús es nombrado, todo el mal es quitado. Amén».

### Contra la fiebre o la calentura

- **Cura:** Se guisa agua con una matita de sanguinera y se le da a tomar periódicamente al enfermo. A continuación se efectúa el rezado.

- **Rezado:** «Donde Jesús fue nombrado todo el mal se ha quitado: ardor, calor, resfriado y otra calentura cualquiera. En el nombre de esta criatura yo te corto y te parto, que se de cómo el agua en el mar. Dios con sus manos de gloria y yo con las mías pecadoras. Si te entró por la frente, San Vicente. Si te entró por los ojos, Santa Lucía. Si te entró por la nariz, San Luís. Si te entró por los oídos, San Isidro. Si te entró por la boca, Santa Apolonia. Si te entró por la garganta, Santa Clara. Si te entró por los brazos, San Lázaro. Si te entró por la barriga, Santa María. Si te entró por las piernas, San Amaro. Hasta que te entre la gracia de Dios. Amén. Se rezan tres veces una Salve, un Ave María y un Gloria».

### Para purificar la sangre

- **Cura:** Se guisa agua con un poco de moradillo, se le da a tomar al enfermo y se le aplican paños de esta infusión.
- **Rezado:** Se repetirá cuantas veces se quiera pero siempre untando al enfermo con un unto de puerco mezclado con tierra fina cogida de la puerta de su casa. «¿Con qué curará? Con un unto de puerco y tierra molida detrás de la puerta que se cogerá, diciendo tres veces: ¡Jesús y María! ¡Jesús y María! ¡Jesús y María!».

### Contra males de garganta y de oídos

- **Cura:** Para los males de garganta se guisa agua con ortigas piconas y se da a tomar al enfermo. Para los dolores o irritaciones de los oídos se derramarán tres gotas de moradillo dentro de ellos comenzando por el oído sano. Se reza un Credo. Se vuelve a verter el moradillo, en esta ocasión tres gotas. Se taponan los oídos con algodón. Hasta la próxima luna nueva, el enfermo sólo comerá rapaduras, papas asadas y gofio de cebada con azúcar y miel. En ambos casos y mientras dure el tratamiento, se repetirá diariamente el siguiente rezado:
- **Rezado:** «¡Jesús! Donde Jesús es nombrado, todo el mal es quitado. Donde Jesús se nombró, todo el mal se quitó. Y así como María entró en Belén, así salga el mal y entre el bien».

### Contra el lamparón (tiña) y el sosaño (sarna)

- **Cura:** Para esta cura es necesario que hayan transcurrido tres lunas: dos viejas y una nueva, o dos nuevas y una vieja, practicándose a la puesta del sol o al alba. Se vierten en las heridas tres gotas del jugo verde del moradillo machacado y se rezan tres Credos, uno en cada gota. Si la cura no surte efecto, se repetirá a las nueve lunas seguidas, manteniendo al enfermo mientras tanto con un régimen de

comidas picantes. Cada cura culminará con el siguiente rezado:

- **Rezado**, específico para el lamparón: se trazarán tres cruces sobre el enfermo cada vez que se mencione el nombre de Jesús. «¡Jesús! Criatura de Dios, yo te santiguo en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. Amén. Yo te santiguo de lamparón por mal de ojo, por mal de querer o por bien de querer y de todo mal que en tu cuerpo haya entrado, para que sea desvanecido y desbaratado. Así como la Virgen María entra y sale por Belén, salga el mal y entre el bien en el cuerpo de esta criatura, que yo no te corto el mal con cuchillo ni navaja, ni con mi mano, sino Jesús. Donde Jesús se nombra, todos los males se asombran. Donde Jesús se ha nombrado, todos los males se han asombrado. Amén».
- **Rezado**, específico para el sosazo: se trazan tres cruces sobre el enfermo antes de comenzar el rezado. «Sosaño malo, sosaño maligno, aquí sos llegado. ¿A qué has venido? Yo te corto y parto con la Santísima Trinidad. Si Jesús entró en Belén, salga el mal y entre el bien».

### Contra la insolación

- **Cura:** Se coloca un vaso lleno de agua, vuelto hacia abajo, sobre la cabeza del enfermo y se reza mientras el vaso se va vaciando sobre la cabeza.

- Otro remedio consiste en que la santiguadora oprima la cabeza enferma con las palmas de las manos, por los lados y por delante hacia atrás. Posteriormente, se irán enrollando con el dedo índice derecho los pelos, tirando de ellos hasta que la piel restañe.
- **Rezado:** se repite tres veces el Credo cada vez mientras la santiguadora traza cruces ininterrumpidamente sobre la parte afectada. Para la primera y segunda cura se hará restañar el cuero cabelludo.

«Astro sol santo, salte de aquí, que el mar no puede estar sin agua, ni el cielo sin ti».

### Contra los agobios, asma y asfixia

- **Cura:** Se guisa agua con una matita de malva y se coloca el caldero en la habitación del enfermo para que aspire el vapor.
- **Rezado:** El enfermo y los presentes deben santiguarse cuando se mencione el nombre de Jesús. Al final se reza un Credo. «Jesús, Jesús, tres mil veces Jesús. Donde Jesús se nombró, todo el mal se quitó. Donde Jesús se ha nombrado, todo el mal sea quitado. María parió a Jesús, Santa Isabel a San Juan. Así como estas palabras son ciertas y verdaderas, quiero quitar el mal que esta criatura tenga. Lo corto y lo tiro al fondo del mar, donde ni a ti ni a mi hagan mal. Amén. ¡Jesús, Jesús, Jesús!».

## *Plantas medicinales en Lanzarote*

Nos hemos basado en la búsqueda de las últimas reminiscencias de hierbas medicinales que todavía hoy, afortunadamente, forman parte integrante de la cultura y vida rural en algunos pueblos de nuestro archipiélago.

Los remedios curativos empíricos y sencillos que junto con las plantas medicinales conejeras se vienen utilizando desde tiempos remotos, lejos de enfrentarse a la medicina oficial, o ser motivo de burla, aportan un conocimiento serio y efectivo para el saneamiento de diversas enfermedades, cuyo valor y aplicaciones son virtuosas.

Este profundo y amplio mundo de la botánica medicinal y la curación casera tradicional conejera que a pesar de lo extraño y sorprendente que parezca a veces, por sus recetas y mezcolanzas poco corrientes, constituye una pieza indiscutible dentro de nuestras raíces y folklore, tanto que merecen ser conservados y protegidos, para que no terminen convirtiéndose en unas simples y curiosas prácticas de curación medio olvidadas o tomadas a broma por nuestros nietos.

Las plantas curativas más utilizadas en Lanzarote son:

- Las **algas** o musgos para curar las quemaduras, picaduras de animales marinos y para tratar problemas de la piel.
- La **alhucema** (*Lavándula latifolia* L.), en los pueblos de las medianías y zonas sitas si conocen las virtudes relajantes de esta planta. Hay un dicho popular que afirma: si se coloca una bolsita de alhucema debajo de la almohada se dormirá de un tirón.
- El **almendro** (*Amygdalus communis* L.), se emplea para la diabetes donde se utiliza sólo la cáscara y las ramas en infusión. Las almendras amargas, en muy poca cantidad, son buenas para combatir los espasmos y las lombrices intestinales.
- El **alpiste** (*Phalaris canariensis* L.), es un gran remedio para los males de orina y de piedra y refrescante para los calores.
- El **apio** (*Apium graveolans* L.), se utiliza en infusiones o bien en cocimiento con vino blanco del monte. También disuelve todas las flemas y mucosidades de los bronquios.
- La **aulaga** (*Launaea arborescens* Batt. Murb.), en infusión es tónico. También es útil para curar la ictericia y las opilaciones.
- La **avena** (*Avena canariensis* Baum), en grano sirve para hacer cataplasmas contra el lumbago cuando lo aplastas con vinagre. Asimismo, la tisana de granos de avena es diu-

- rética y muy útil contra el estreñimiento pertinaz.
- Los **berros** (*Nasturtium officinale* L.), resultan excelentes para desinflamar los pulmones, majados con ajo y corteza de limón. A veces se le añade miel oscura para el mismo fin.
  - La **calabaza** (*Cucúrbita pepo* L.), es conocida por sus virtudes contra las lombrices intestinales cuyo principio activo se encuentra en las semillas que se ingieren mondadas y secas. Existen curanderos que afirman y consideran las semillas de calabaza como calmante del excesivo ardor sexual.
  - La **caña limón** (*Cymbopogon citratos* DC.), en infusión se emplea para relajar a las personas nerviosas y para los que padecen de tensión alta.
  - La **cerraja** (*Sonchus brachylobus* Webb y Berth), combate la acidez de estómago e inflamaciones del hígado. El látex que segrega la planta cura las llagas de la boca y los labios.
  - El **cilantro** (*Coriandrum sativum* L.), en infusión es excelente para combatir la atonía gastro-intestinal y los gases estomacales. Toda la planta en decocción reanima los estados de debilidad general.
  - El **clavel** (*Dianthus caryophyllus* L.), contiene numerosas virtudes medicinales, pero so-

lamente en la flor, ya sea en jugo, infusión, cocimiento o macerada en vinagre. Principalmente se emplea para mejorar dolores de cabeza, trastornos nerviosos y palpitaciones.

- La **cola de caballo** (*Equisetum arvense*, *ramosissimum* Desf. L.), favorece la orina y desinfla los riñones. Otras virtudes son remineralizantes debido al silicio que contiene, por ello el cocimiento de la cola de caballo es útil para los estados tuberculosos y anémicos. La infusión puede tomarse fría o caliente.
- El **diente de león** (*Taraxacum officinale* Weber), sirve para purificar la sangre, sobre todo las hojas y raíces crudas. Las flores y el resto de la planta también pueden usarse en infusión y conviene a las personas que sufren de ictericia o insuficiencia biliar.
- El **durazno** (*Amygdalus persica* L.), es un purgante, sólo sus hojas y flores. De las pepitas de sus huesos se saca un agua estomacal (en infusión) con propiedades anti-histéricas. En ayunas curan los vahídos que provienen de indigestiones. Mezcladas con almendras dulces, azúcar, canela y yema de huevo, resulta un caldo fortificante para convalecientes, ancianos y paridas.
- El **eucalipto blanco** (*Eucalyptus globulus* Labillardière), es anticatarral. Útil contra las inflamaciones de las vías respiratorias y contra los

- catarros gastrointestinales. Se emplea en forma de infusiones y también inhalando los vapores fuertes de sus hojas hervidas en agua. También se recomienda para curar la diabetes.
- El **geranio** (*Geranium canariensis* Reut.), se usa como astringente para las diarreas fuertes (hojas en infusión). En gargarismos, las flores y las hojas cocidas con agua, reduce la inflamación de garganta y la llagas de la boca.
  - El **helecho** (*Pteridium acuilinun kuhn*), hoy en día apenas se utiliza. Hasta hace unos años se cogían los tallos antes de que eches hojas y se guisaban para limpiar la sangre. También se utilizaba como vermífugo.
  - La **hierbabuena** (*Mentha sativa* L.), es buena para el estómago. Ayuda en las digestiones pesadas. Su infusión es excelente tomada en ayunas, después de ingerir miel o azúcar, pues expulsa lombrices y gusanos intestinales del cuerpo.
  - La **hierba clin** (*Ajuga iva schreber*), en infusión es excelente para las fiebres y catarros, diabetes, para calmar los nervios, para los cólicos y los dolores de cabeza. La consideran una planta milagrosa cuyo mejor momento para tomarla es en ayunas.
  - La **hierbaluisa** (*Limpia citriodora* Ort.), es buena para hacer digestiones, para combatir espasmos nerviosos y vómitos. La infusión de esta planta resulta un buen tónico.

- El **hinojo** (*Foeniculum vulgare* Millar), se utiliza en infusión para eliminar los gases y calmar cólicos. También es bueno para atenuar las enfermedades de los ojos.
- El **laurel** (*Laurus azorica* Seub, Franco), en infusión es un buen tónico estomacal, abre el apetito. Las hojas machacadas con aceite se emplean en forma de emplasto sobre los riñones doloridos por el frío o «mal aire». También cura las picaduras de avispa o abejas. Los frutos majados con miel y vino blanco descongestionan el pecho facilitando la respiración.
- El **maíz** (*Zea mays* L.), es conocido popularmente como millo. La «barba de millo» tiene propiedades diuréticas facilitando la orina sin acusar ningún tipo de irritación. Su infusión es muy buena para purificar la sangre y bajar la fiebre. Algunos campesinos la emplean para achaques del corazón.
- La **malva** (*Malva silvestres* L.), las hojas masticadas sirven para calmar la sed. Toda la planta hervida en agua y aceitunas negras regula las funciones intestinales y cura el estreñimiento. La infusión de las hojas y de las flores clama la tos, los resfriados y las inflamaciones de garganta. Suele acompañarse con miel de retama y externamente es buena para los forúnculos.

- La **manzanilla** (*Matricaria chamomilla* L.), es una planta curativa donde sus virtudes son conocidas desde siempre. Aparte de las propiedades digestivas y sedantes para los espasmos nerviosos, es muy buena en infusión para hacer desaparecer dolores de cabeza y para lavar irritaciones de los ojos o para fortalecer y dar consistencia al cuero cabelludo.
- El **marrubio** (*Marrubium vulgare* L.), en infusión está particularmente recomendado en las afecciones del aparato respiratorio y para rebajar las fiebres altas. Las mucosidades y flemas son fácilmente expectoradas con la infusión de esta planta en ayunas. También suele tomarse macerada con vino blanco después de nueve días. Antiguamente se decía que la ictericia se curaba orinando sobre esta hierba por la mañana temprano y a medida que la planta iba empeorando, el enfermo sanaba.
- El **naranja** (*Citrus aurantium sinensis* L.), en infusión con las flores de azahar tiene propiedades sedantes. Se da a beber contra los desvanecimientos y estados nerviosos. Bastan cinco flores por cada taza. La corteza del naranja y sus hojas forman parte de tisanas carminativas, que expulsan los gases y actúan como tónico estomacal favoreciendo el apetito.

- El **orégano** (*Origanum vulgare* L.), es una planta tónica y digestiva que se debe tomar como tisana después de las comidas pesadas.
- La **ortiga** (*Urtica morifolia* poir), hervida conviene a los que padecen de inflamaciones pulmonares, catarros rebeldes y tuberculosis sangrante. Sirve además para fortalecer los cabellos. Muchos campesinos aplican un emplasto de hojas de ortiga para curar las mordeduras de los perros.
- La **palmera** (*Phoenix canariensis* hort. Ex Chab), tiene unos frutos llamados tamaras que sirven para ablandar la tos cuando es excesivamente seca y para combatir los catarros. El jugo de estos frutos se recomienda para ablandar diviesos y tumores de la piel. Otra forma de curar los catarros es tomarse las tamaras bien maduras hervidas con leche de cabra.
- El **pazote** (*Chenopodium ambrosoides*), en infusión es excelente para todos los males del estómago. Se recomienda, además, para expulsar todo tipo de gusanos intestinales.
- El **perejil** (*Petroselinum hortense* Hoffman), en su raíz contiene propiedades que favorecen la emisión de la orina. Se emplea igualmente para regular las menstruaciones y combatir la atonía uterina. Es muy útil contra las ventosidades del vientre, pero el continuo abuso de sus hojas puede ser abortivo.

- El **poleo** (*Bystropogon canariensis plumosus* L'Her), es muy digestivo y reconfortante del estómago. Esta infusión sirve para expectorar flemas y aliviar la disnea en los asmáticos.
- La **ratonera** (*Forsskahlea angustifolia* Retz), en infusión para bajar las fiebres, inflamaciones pulmonares e irritaciones de la vejiga urinaria. Provoca abundante sudor.
- La **ratama** (*Teline microphyla* Gibas y Dingwall), en infusión aumenta la secreción de la orina y es favorable al buen funcionamiento de los riñones previniendo la nefritis y la cistitis. La raíz cocida se emplea para quitar la caspa del pelo y bebida es útil contra las pulmonías.
- El **romero** (*Rosmarinus officinalis* L.), es muy útil para lavar las heridas y para dar suavidad al cabello. En infusión, combate los estados anémicos y favorece la secreción biliar. Junto con el tomillo y orégano forma una mezcla favorable para limpiar las mucosidades del organismo. Las hojas masticadas eliminan los dolores de muelas.
- La **rompe piedras** (*Lepidium latifolium* L.), está formada por unas hojas grandes que cuando están secas se utilizan en infusión contra el mal de piedra (disuelven las piedras de los riñones por muy grandes que sean).
- La **ruda** (*Ruta graveolens* L.), está formada por un tallo muy leñoso con el cual la gente de los

campos elaboraba cruces que, según la tradición popular, protegían de todo mal a quien las llevase consigo. Las hojas maceradas en agua pura son buenas para aliviar toda suerte de dolores, dando fricciones externas. En infusión se usa como equilibrador nervioso y contra las convulsiones y epilepsias. Las mujeres la reconocen como buen regulador de los períodos menstruales, no obstante, el abuso de la planta puede producir abortos.

- El **tabaco** (*Nicotiana tabacum* L.), se usa en infusión ya que tiene efectos sedantes y calma las excitaciones nerviosas, pero solo se emplean las hojas secas. También, en pequeñas dosis, se pueden hacer lavativas intestinales contra el estreñimiento, gusanos, lombrices, hemorroides y hernias.
- La **tabaiba dulce** (*Euphorbia balsamifera*), suelta un látex lechoso que se aplica sobre callos, verrugas o tumores de la piel con muy buenos resultados.
- La **tila** (*Tilia platyphyllos scopoli*), se utiliza en infusión, actuando como calmante de los nervios y relajante estomacal. También se utiliza para neutralizar la acidez digestiva.
- El **tomillo** (*Micromeria varia* Berth), es muy útil para equilibrar la tensión arterial y favorecer la circulación sanguínea.
- La **tunera** (*Opuntia Picus -barbarica* A. Berger), cuando es fresca se calienta y se

aplica para hacer disminuir las inflamaciones producidas por golpes o por el frío. En la espalda se coloca para curar pulmonías. Con el zumo caliente y azúcar se preparan jarabes muy efectivos contra la erisipela, las fiebres y los catarros. Los frutos son bastante astringentes.

- La vid (*Vitis vinifera* L.), es astringente pero se emplea en infusión para combatir la diarrea y para cortar las hemorragias. Los baños de hojas de vid son muy apropiados para los sabañones de las manos, problemas de circulación, dolores reumáticos y jaquecas. La savia sirve para hacer gargarismos y cura las gargantas inflamadas e irritadas.

## *Remedios caseros y hierbas medicinales en la Graciosa*

- Fracturas:** envolver paños empapados en ron y agua tibia, y sujetar con vendas e ir vertiendo ron y agua cuando se seca el interior.
- Tirón muscular:** calentar un poco de aceite dulce, no muy caliente, más bien tibio, y frotar con él la zona afectada.
- Trilladuras, cardenales en el hueso o exteriores:** petróleo, alcohol y aceite dulce. Poner sobre la zona afectada. Si el golpe es de hace algún tiempo entonces se tibia.
- Costillas abatidas:** poner una ventosa sobre la misma hasta colocarla en su lugar.
- Cólicos:** hervir una cáscara de granada y colar el agua. Dar de tomar al enfermo.
- Tos fuerte:** cáscara de almendra hervida en agua. Se cuele y se refina con azúcar. También sirve el limón con miel.
- Dolor de cabeza:** poner semilla de cilantro sobre la brasa de un fuego y recoger el vapor en un paño que se colocará en la cabeza del enfermo.
- Ojos malos:** Agua de malva y leche o manzanilla con paños.

**Dolor de garganta:** Manteca de ganado y alcanfor.

**Para hacer seregumil:** Se coge:

- 3 cucharadas de lentejas
- 2 cucharadas de chícharos
- 3 cucharadas de arbejas
- 3 cucharadas de cebada
- 4 cucharadas de trigo
- 3 cucharadas de centeno
- 1 cucharada de millo

Se sancocha todo sin dejar estallar el grano. Se cuele y se hierva el agua hasta que quede un cuarto litro, tostar azúcar y echarla dentro.

**Golpe con heridas:** Se vierte agua de romero.

También se puede hacer una pomada con hierbas: bálsamo la ratonera, moradillo, flor de romero, flor de la manzanilla. Hervir todo junto en aceite, retirar las hierbas y añadir cera virgen.

**Dolor de cabeza y fiebre:** Paños en la frente y paños de agua tibia en los pies.

## Malva

- *Estreñimiento:* se cuecen 50 gr. De flores y hojas con un litro de agua. Se hierva y se cuele. Se utiliza en forma de enemas.
- *Dolor de garganta:* para hacer gargarismos. Se coge una tacita con agua hirviendo, se ponen dos puñaditos de flores durante 10 minutos.

Se filtra y se practican gargarismos varias veces al día.

### Tomillo

- *Digestión*: se hace una infusión con 2 g. de hojas de tomillo y al término de cada comida se toma una taza de agua caliente.
- *Tos Ferina*: en medio litro de agua se cuecen 25 gr. De flores y hojas de tomillo. Se deja en reposo 10 minutos, se cuele y se toma caliente. Hay que tomar cuatro tazas al día.

### Zanahoria

- *Quemaduras*: se hace una cataplasma con la pulpa de la zanahoria fresca y se aplica en la quemadura.

### Laurel

- *Fatiga*: se echan 10 gr. de hojas secas en una taza de agua. Se pone a hervir durante 5 minutos y se deja en reposo 10 minutos, tapado. Se toma una taza tres veces al día.
- *Digestión*: se hace una infusión que prepararemos vertiendo una taza de agua hirviendo sobre 15 gr de hojas secas. Se tapa y se deja en reposo 5 minutos. Hay que tomar una taza después de cada comida.

## Avena

- *Diarrea*: se hace una infusión con 10 gr de hojas en una taza de agua fría y se calienta, sin que llegue a hervir. Se deja en reposo 10 minutos y se toma una taza tres veces al día.

## Ajo

- *Reumatismo*: es necesario ir aumentando progresivamente la dosis de ajos hasta consumir unos 10-12 dientes diarios.
- *Asma*: se hace una infusión con tres dientes de ajo triturados y se mezclan con zumo de limón. Puede tomarse caliente o frío. Se recomienda medio vaso, tres o cuatro veces al día.
- *Cura de ajos*: contra el asma es excelente tomar crudos 2 dientes de ajo antes del desayuno con el zumo de 2 limones y otros dos antes de cada comida, igualmente con limón, durante 15 días.

## Col

- *Reumatismo*: se cuece col en agua con cebolla, zanahoria (30 gr. En conjunto) y zumo de un limón. Se añaden unas gotas de aceite. Se toma una taza cada hora.
- *Bronquitis*: se hierve una hoja de col sin nerviaciones en una taza de leche. Se cuele, se le añade miel y se bebe caliente dos o tres veces al día.

- *Úlceras*: se lava bien una hoja de col quitando las nerviaciones más gruesas. Se macera durante tres horas en una solución de ácido bórico. Se limpia con cuidado la úlcera y se aplica la col extendida sobre una gasa. Vendas y renovar la cataplasma dos veces al día.

### Espinaca

- *Estreñimiento*: se hace una cataplasma con espinacas crudas, bien machacadas, y aceite de oliva. Se aplica sobre el vientre.

### Eucalipto

- *Desinfección*: se queman hojas de eucalipto sobre una plancha caliente o bien se vierten 10 gotas de esencia en una taza de agua hirviendo y se deja evaporar.
- *Catarro*: se ponen hojas de eucalipto en una olla con agua hervida y se inhala el vapor con la cabeza tapada con una toalla.
- *Gripe*: se cuecen 30 gr. de hojas secas bien desmenuzadas en un litro de agua hirviendo. Se filtra y se le añade miel. Se toman tres o cuatro tazas al día.

### Hinojo

- *Diarrea*: hacer una infusión con un puñadito de raíz de hinojo en una taza de agua, calentándola sin que llegue a hervir. Se deja en re-

poso unos minutos y se toma una taza tres veces al día.

- *Tos*: se hace un jarabe con la hierba fresca troceada. Se mezcla con igual cantidad de miel. Se hierve unos 30 minutos y se toma una cucharada del jarabe tres veces al día.

### Limonero

- *Heridas*: limpiar con zumo de limón y vendar la herida.

### María luisa

- *Dolor de muelas*: se hace una compresa a base de hojas frescas machacadas y remojadas en agua hirviendo. Posteriormente, se aplicará sobre la zona dolorida. Puede aplicarse sobre la muela, directamente, una hoja machacada.
- *Digestión*: se vierten 20 gr. de flores de hierba-luisa en un tazón de agua hirviendo. Se tapa y se deja en reposo durante 5 minutos. Se cuela y se toma una taza tres veces al día.

### Orégano

- *Menstruación dolorosa*: se vierte en una taza de agua hirviendo una cucharada de sumidades floridas y hojas. Se filtra y se toman dos tazas al día.
- *Resfriado*: se hierven durante 5 minutos 15 gr. de sumidades floridas y hojas en medio litro de

agua. Se filtra. Esta dosis sirve para tres tomas diarias. Antes de tomarse debe calentarse al baño maría.

- *Asma*: se hierven 30 gr. de sumidades floridas en un litro de agua durante 10 minutos. Se filtra al entibiar. Se endulza con miel y se bebe a vasitos durante el día.

### Perejil

- *Heridas*: se hace una cataplasma con una cucharada de vinagre y un puñado de hojas y tallos de perejil troceados. Esta mezcla se coloca en una tela con la que se cubrirá la parte afectada. La cataplasma se renovará tres veces al día.

### Romero

- *Asma*: humo de romero. Sobre una plancha de hierro caliente, no al rojo vivo, se echa un puñado de hojas secas de romero y se espira el humo que se produce.
- *Tos*: se hace una infusión con 20 gr. de hojas en un litro de agua hirviendo. Se filtra y se toman tres tazas al día.

### Trigo

- *Fiebres persistentes*: se cogen tres puñados de salvado que se lavarán con agua hasta eliminar toda la harina que tenga adherida. Se hierve el

salvado durante 15 minutos hasta obtener un tazón del cocimiento. Se cuele y se añaden dos yemas de huevo batidas y se toma en ayunas.

### Uva negra

- *Obesidad*: consiste en tomar de uno a dos kilos diarios de uvas frescas o bien dos días de cada diez, igual cantidad, sin ningún otro alimento.
- *Erupciones cutáneas*: poner a hervir agua a fuego lento durante una hora, con ceniza de los sarmientos. Filtrar y elaborar una compresa que se aplicará sobre las erupciones.

IMÁGENES DE LAS PLANTAS  
MÁS UTILIZADAS



ALHUCEMA



ORTIGA



LAUREL

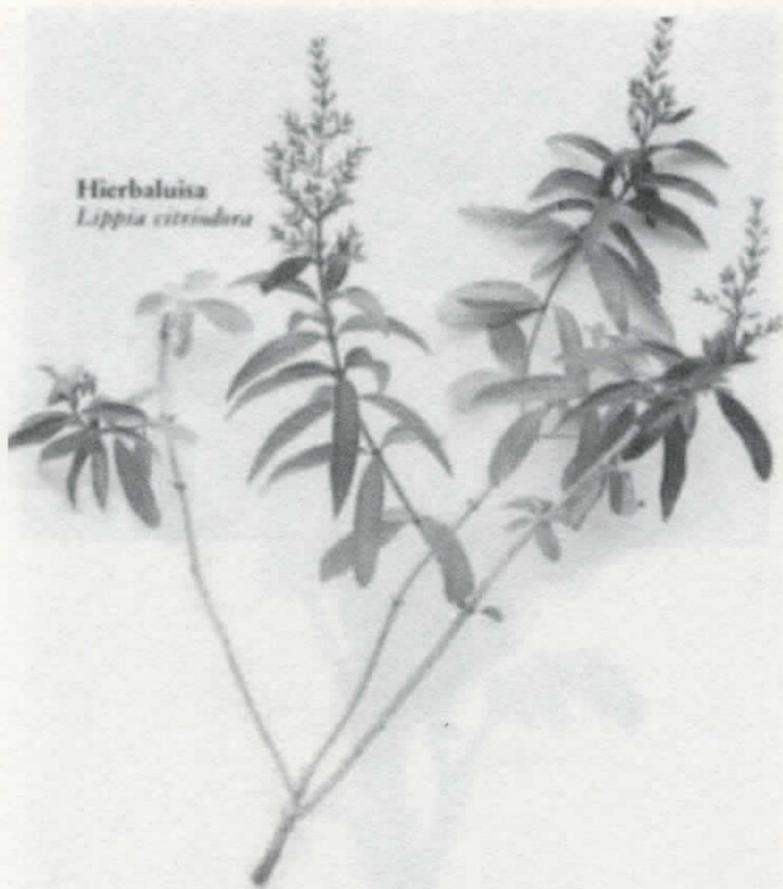


EUCALIPTO



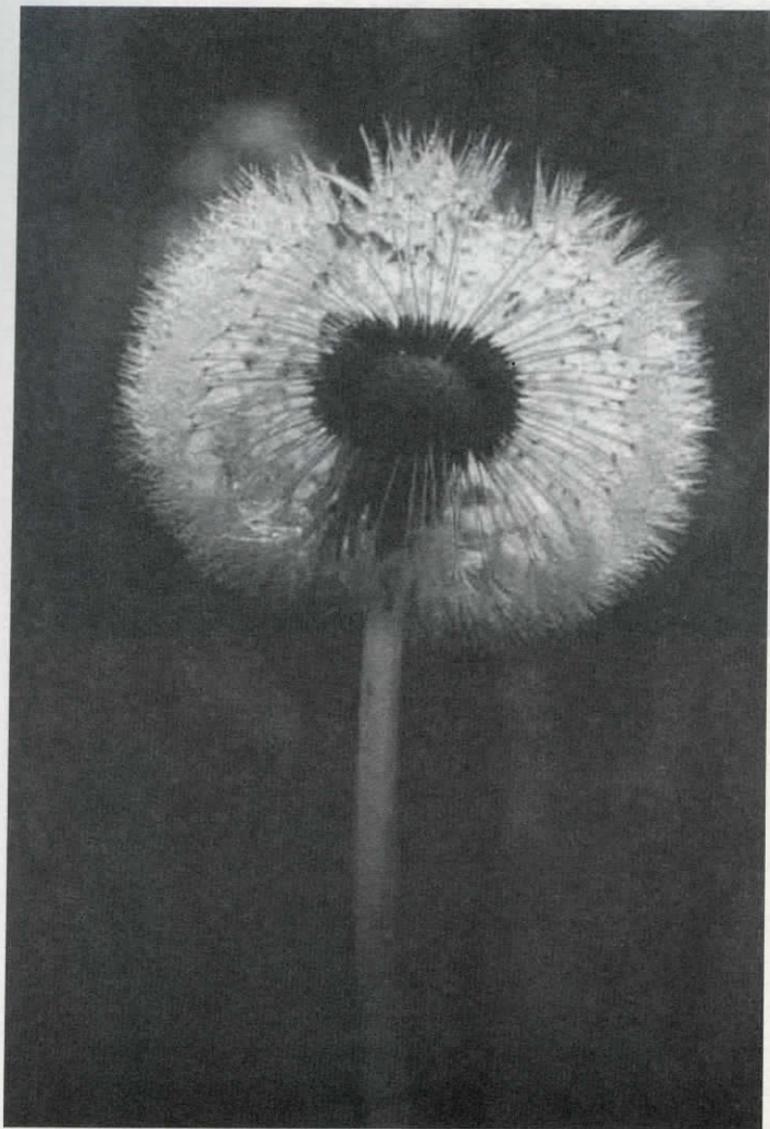
HINOJO

DIENTE DE LEÓN

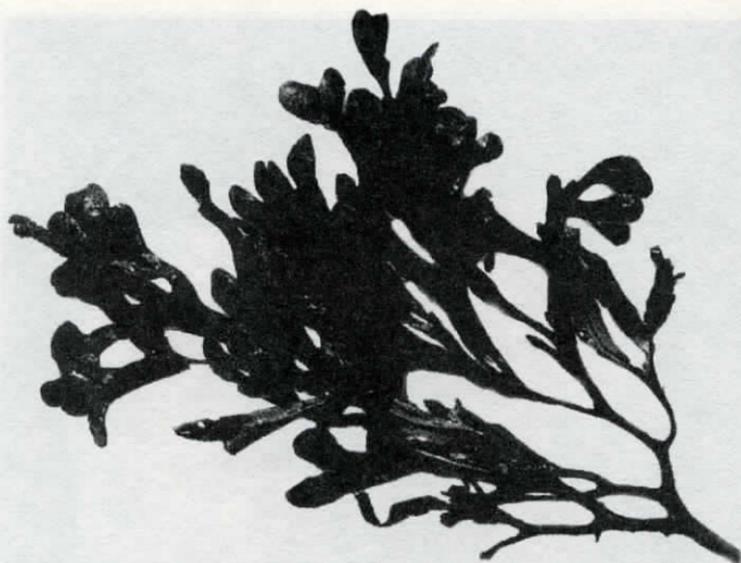


Hierbaluisa  
*Lippia citriodora*

## HIERBALUISA



DIENTE DE LEÓN



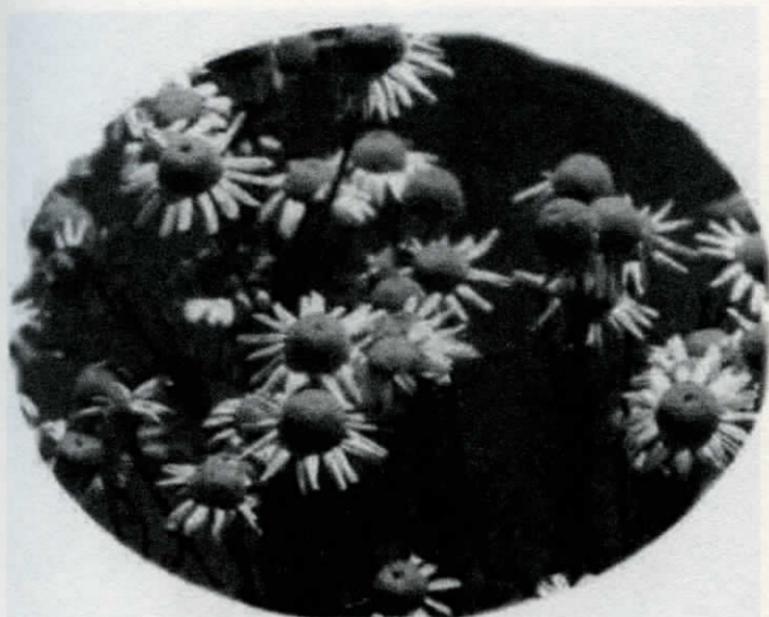
ALGA



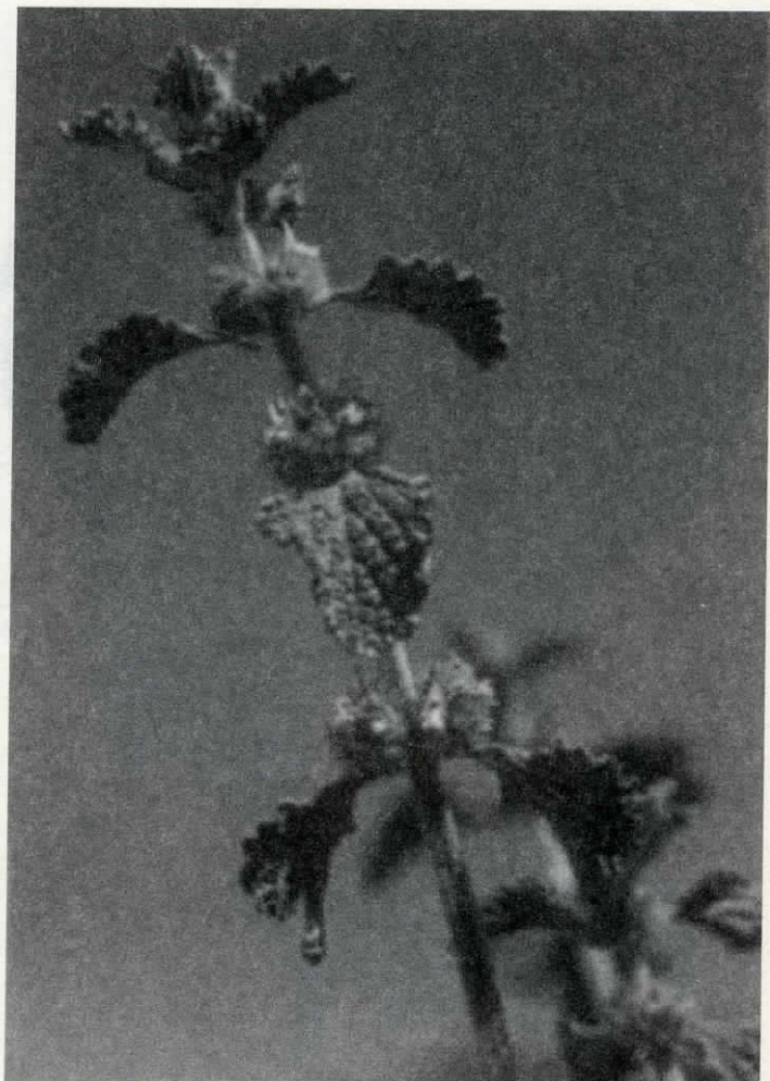
MALVA



MALVA



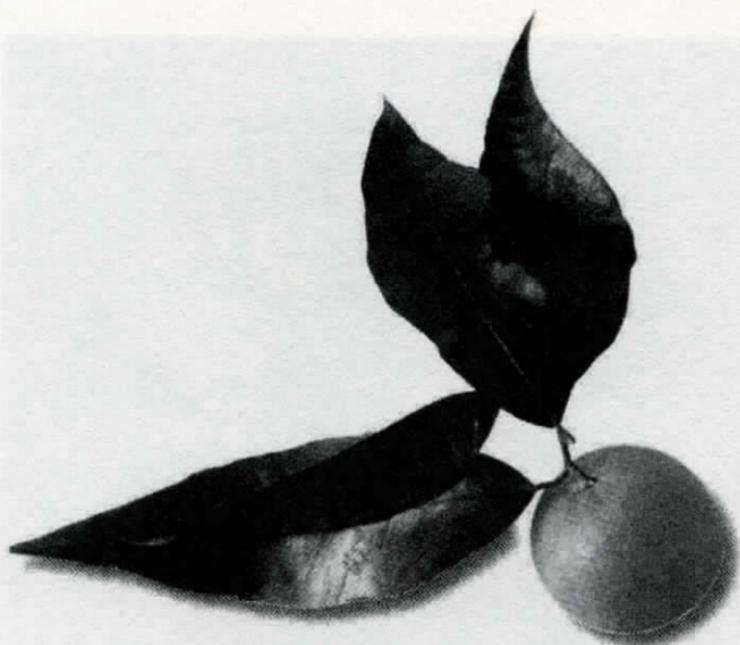
MANZANILLA



MARRUBIO



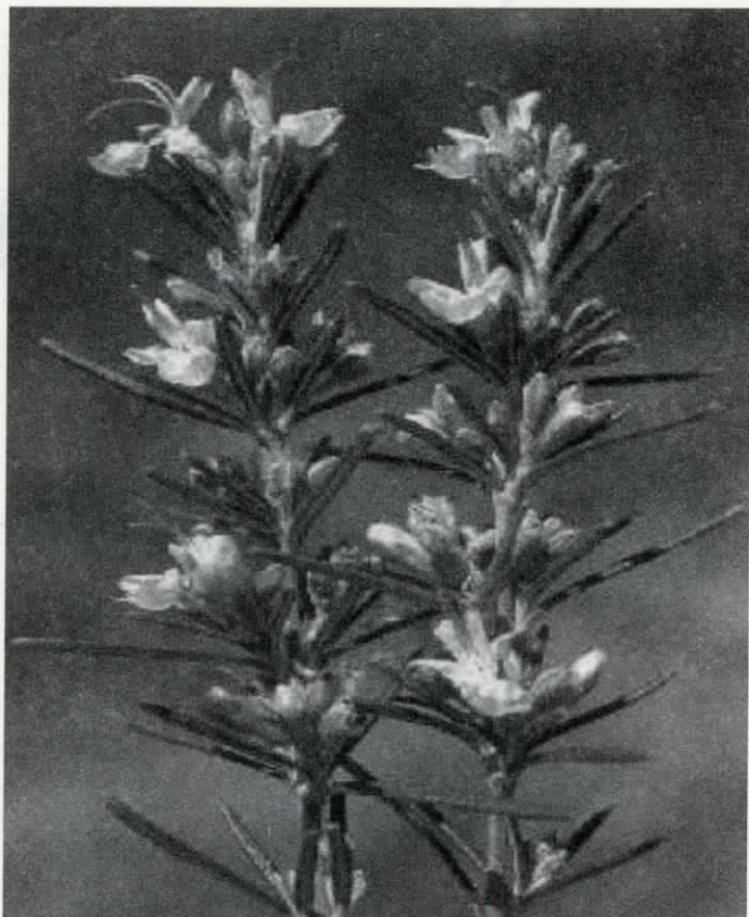
MENTA



NARANJO



ORÉGANO



ROMERO

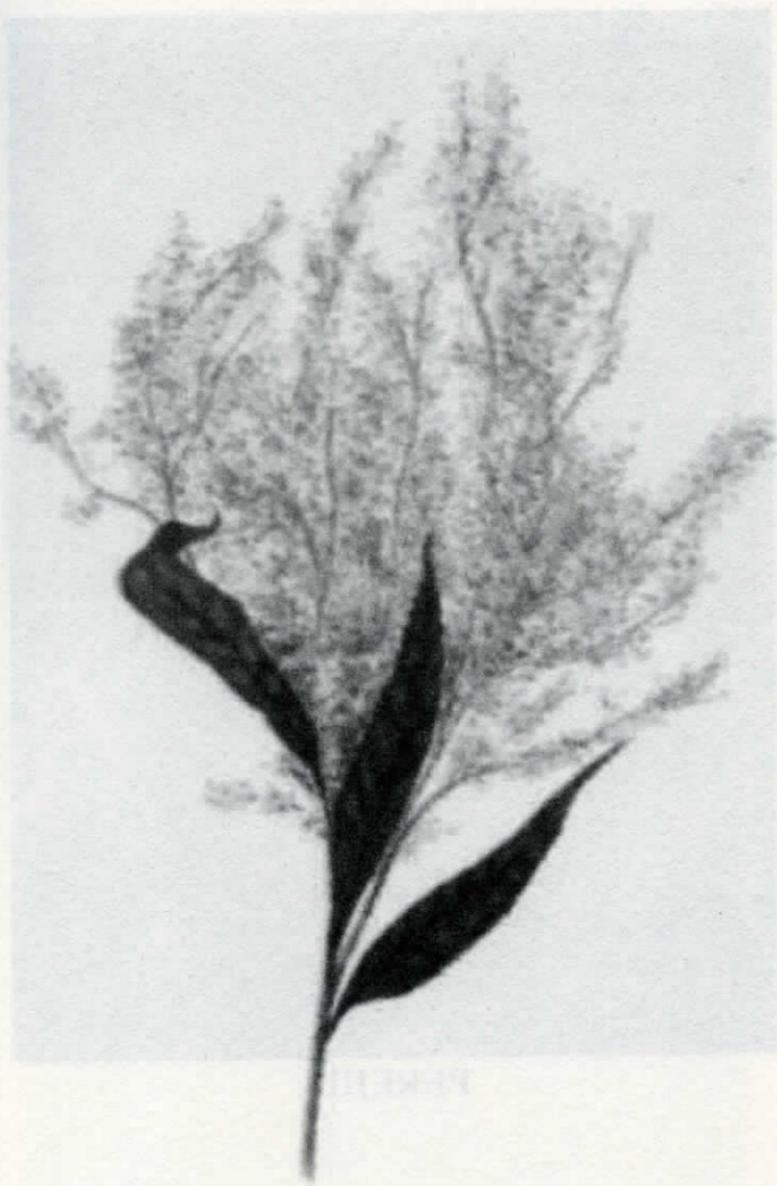


POLEO

M. L. FIKA HERNANDO y cols.



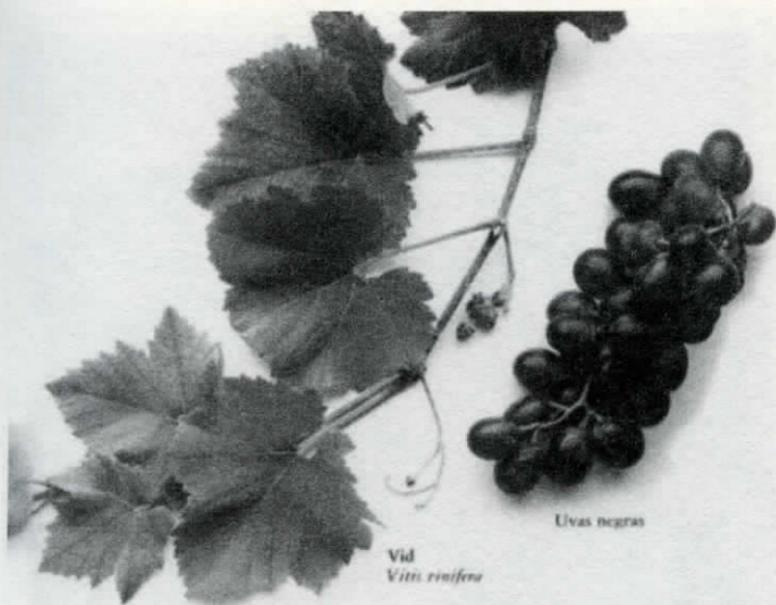
TOMILLO



**ROMPEPIEDRA**

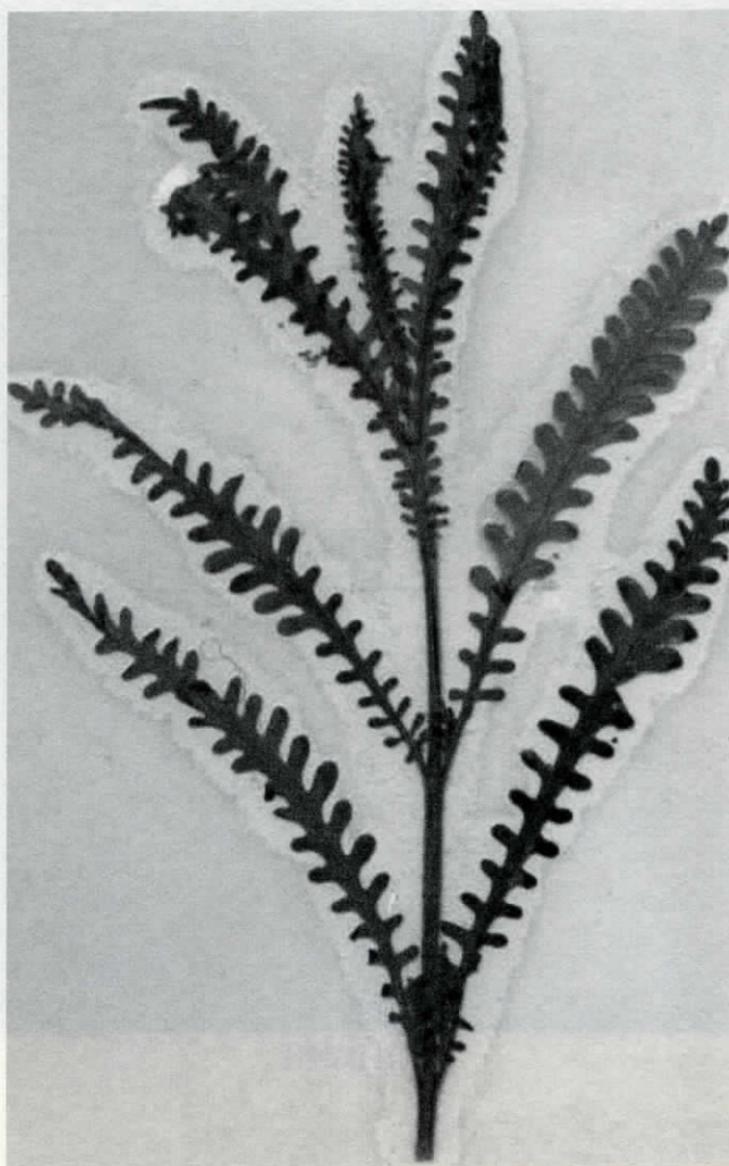


PEREJIL

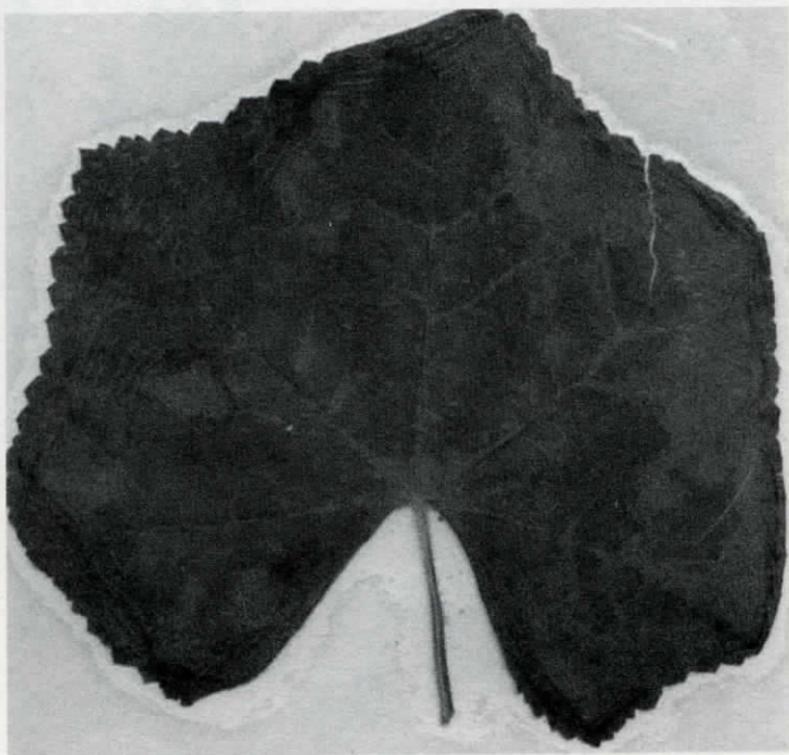


## VID

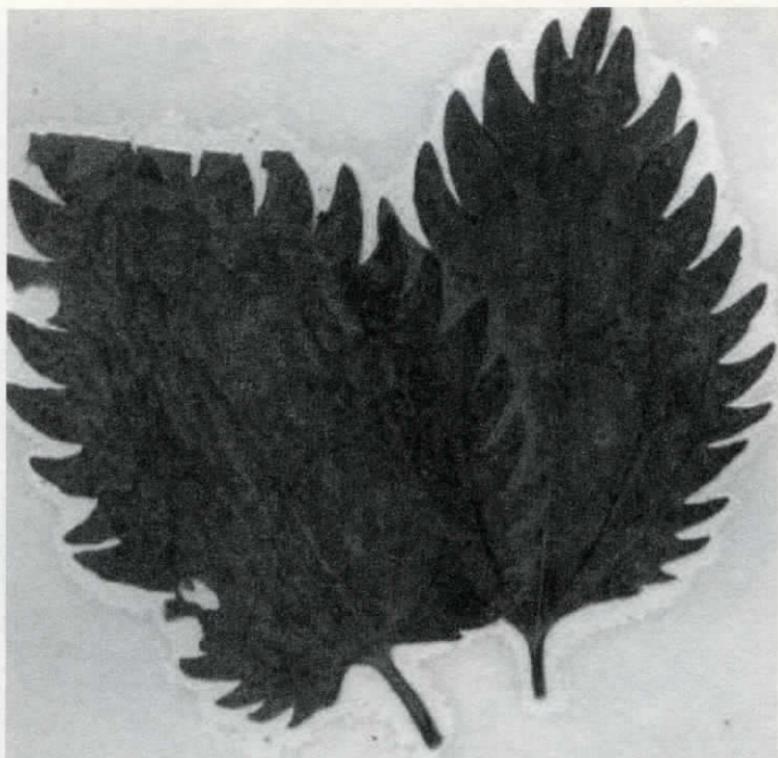
ALLICEMA COLICOS



ALHUCEMA: CÓLICOS



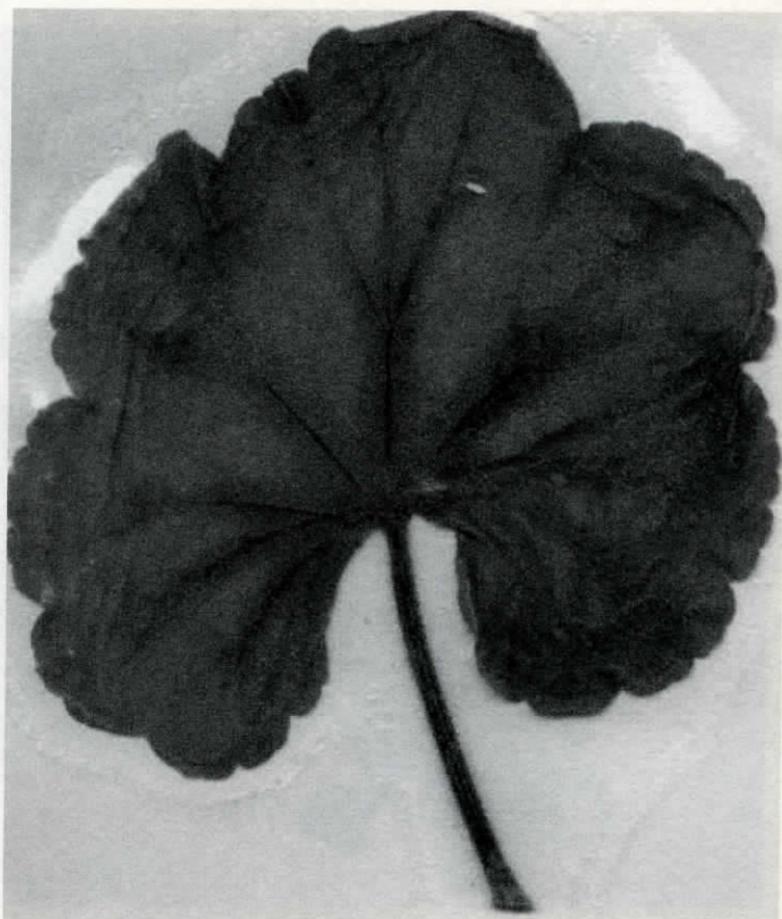
**MALVA: ESTREÑIMIENTO  
Y RESFRIADOS**



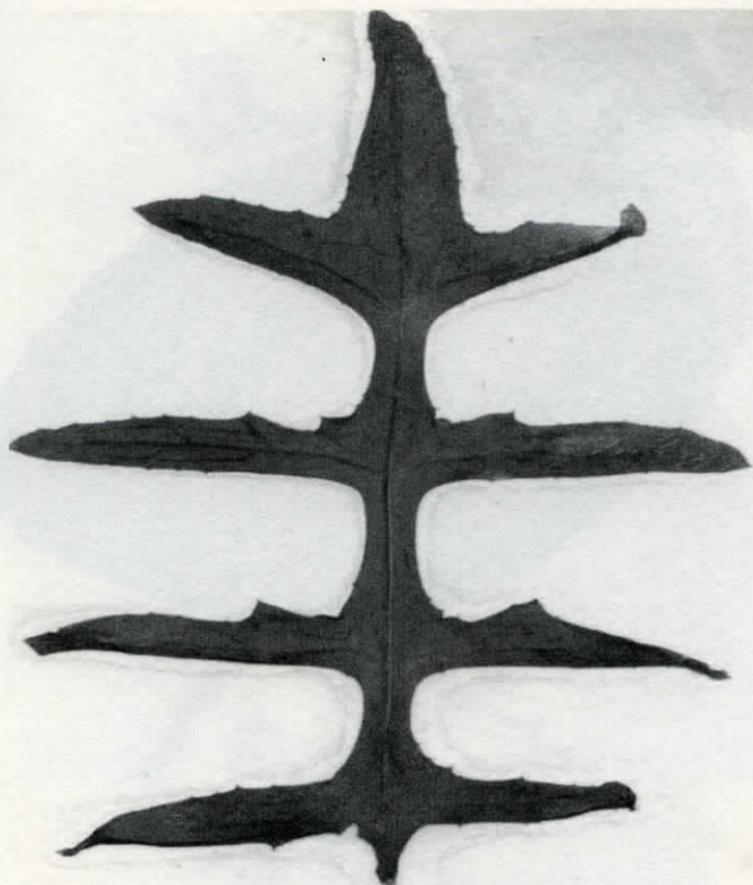
ORTIGA: PULMONÍA



**RUDA: REGULADORA MENSTRUAL**



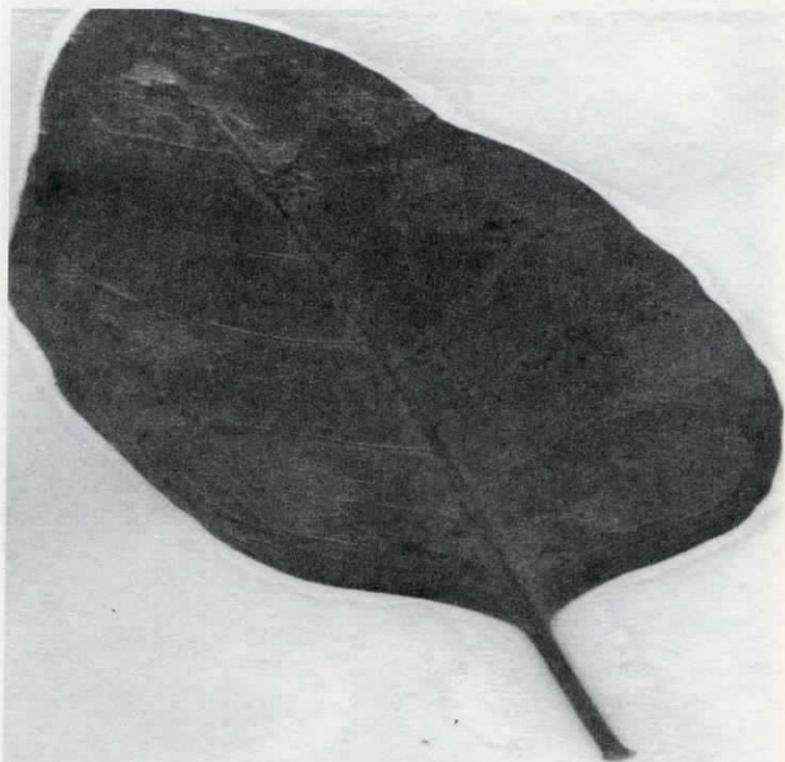
GERANIO: DOLOR DE MUELAS



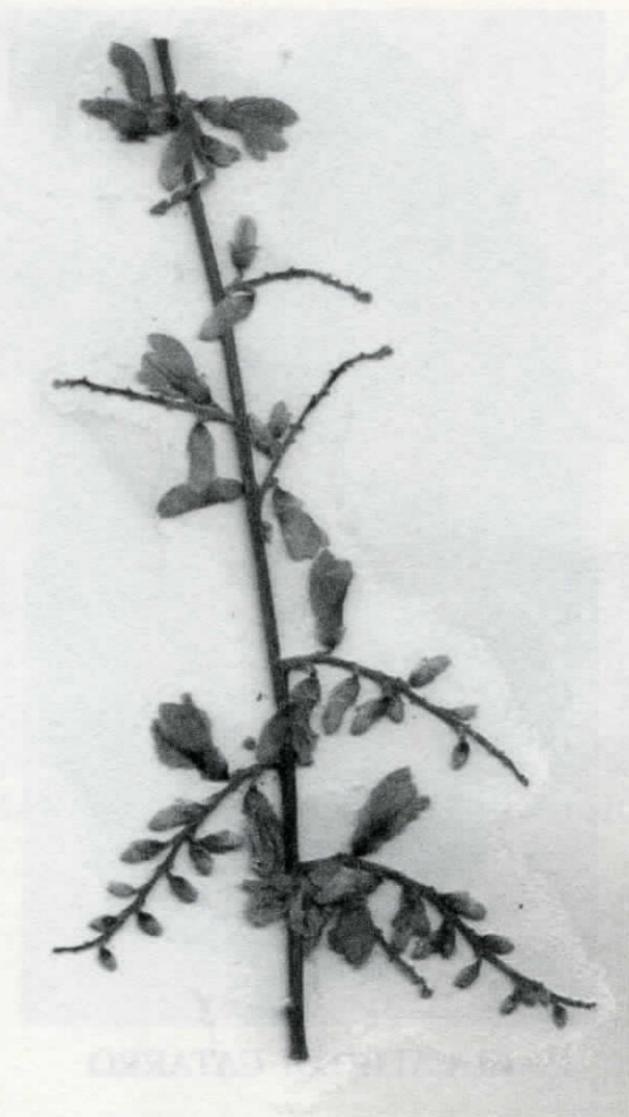
CERRASA: ANEMIA, GRIPE

ERTAMA PULMONIA

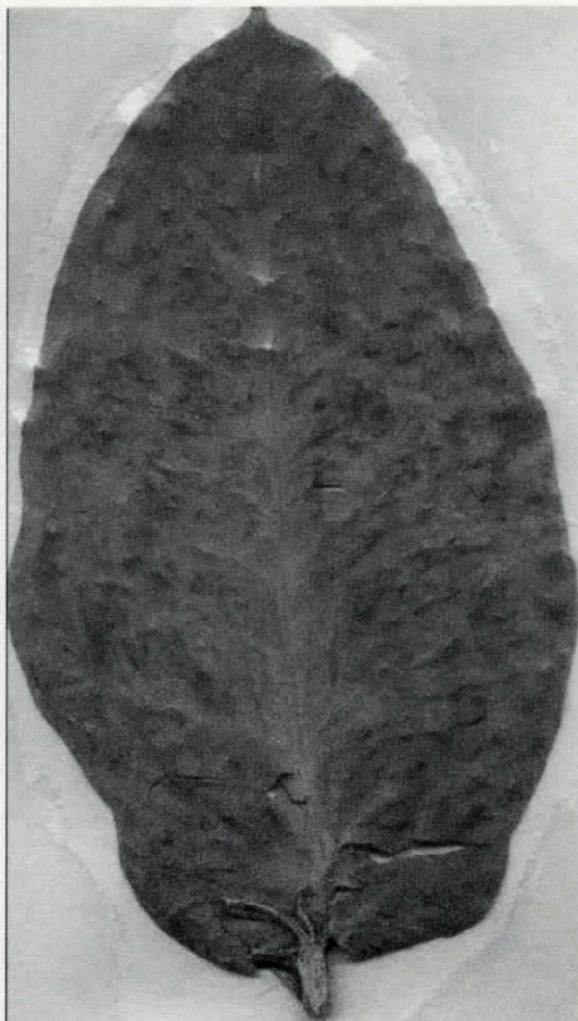
M. L. FIKA HERNANDO y cols.



TOBOBO: FÍSTULAS



RETAMA: PULMONÍA



**EUCALIPTO: CATARRO**

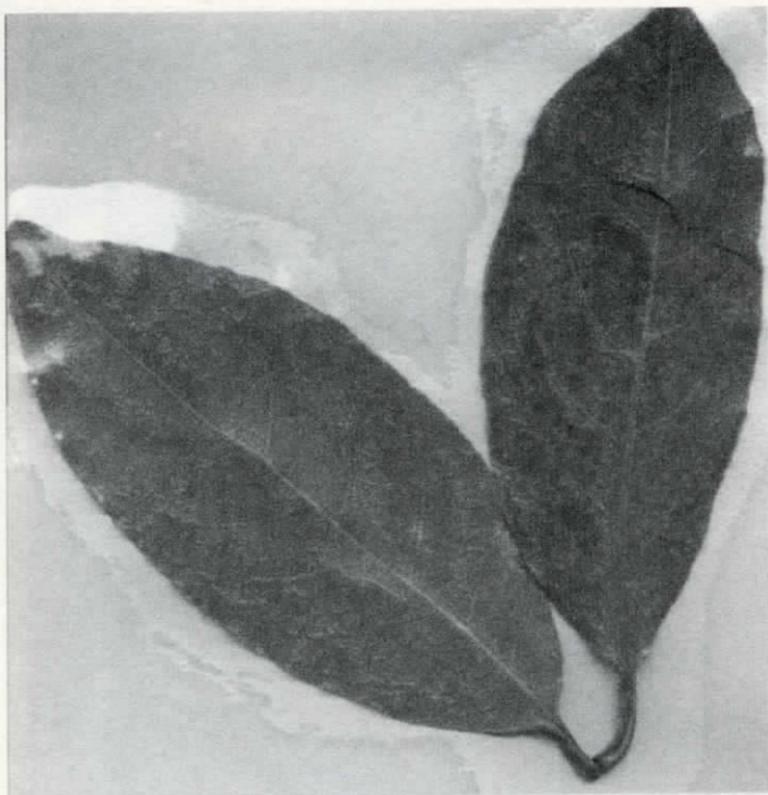
RETAMA PULMONIA



MANZANILLA: NERVIOS, DIGESTIÓN



**ROMERO: REUMA**



LAUREL: ALBÚMINA, PICADURAS  
DE AVISPA



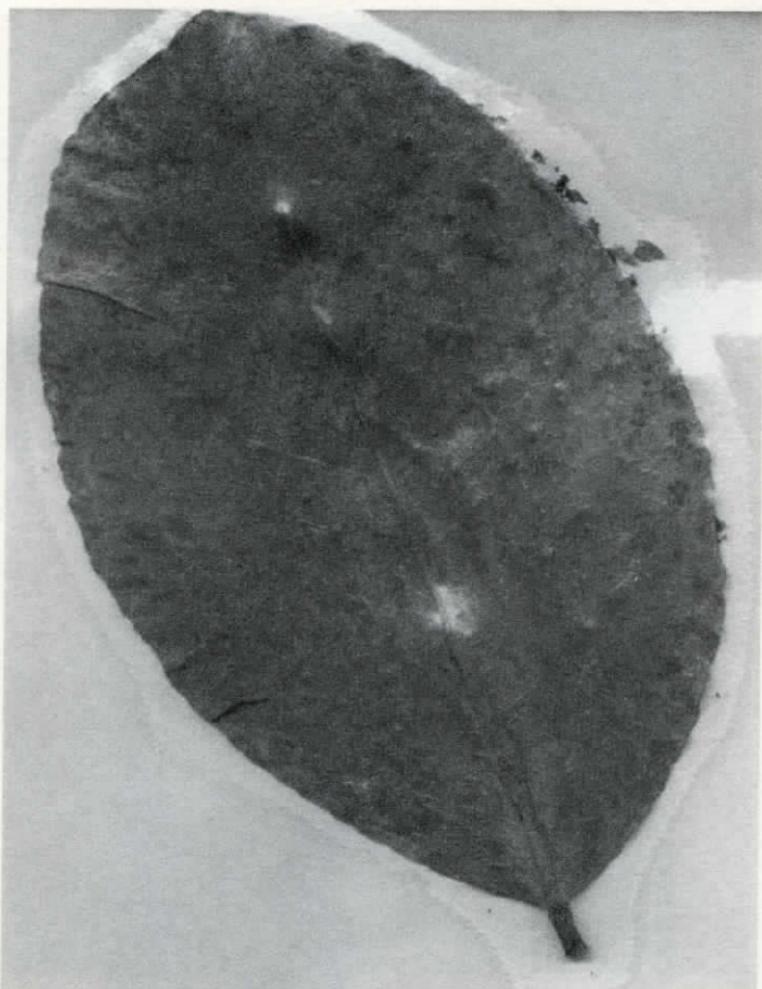
TOMILLO: REUMA

ROMERILLO REUMA



ORÉGANO: CABEZA, CATARRO

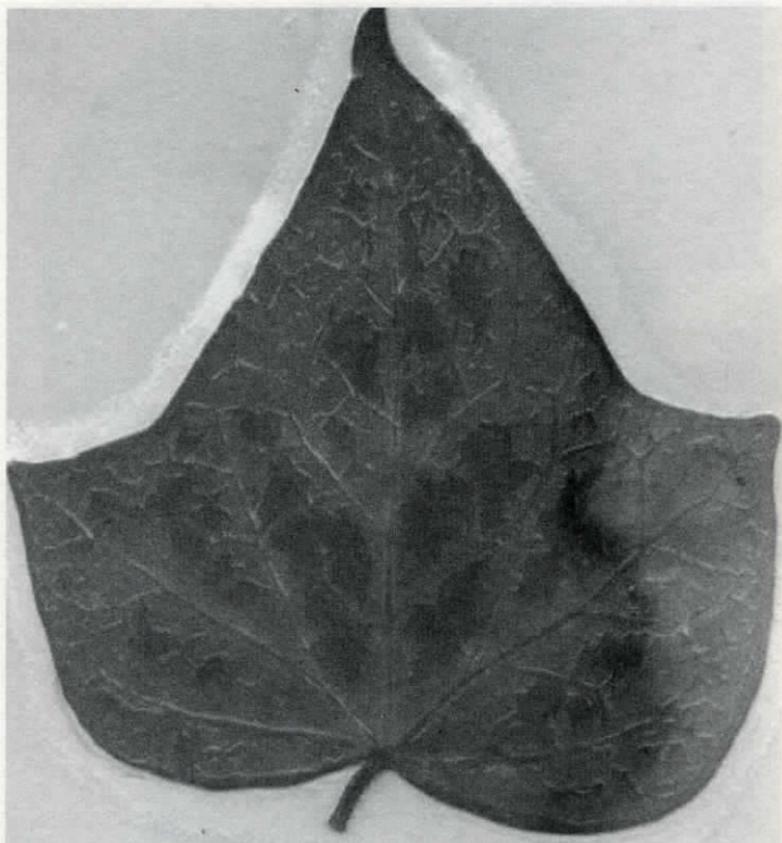
RECOMENDADO PARA: FIEBRE, PULMONES



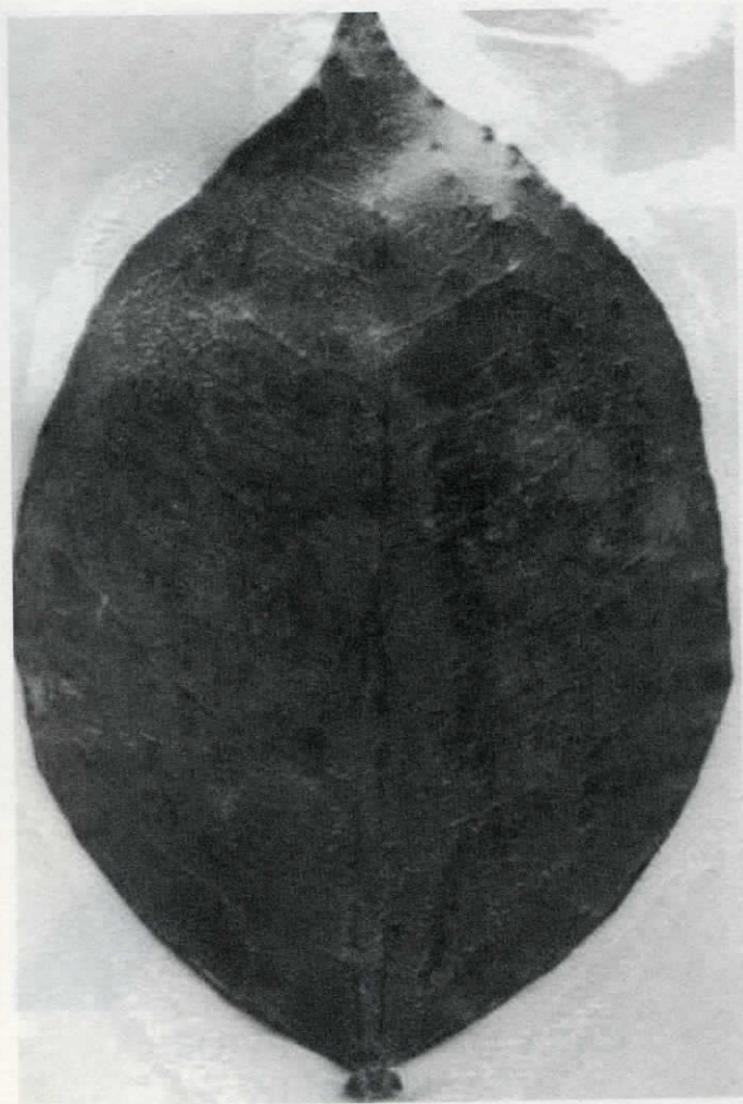
LIMONERO: VÉRTIGOS



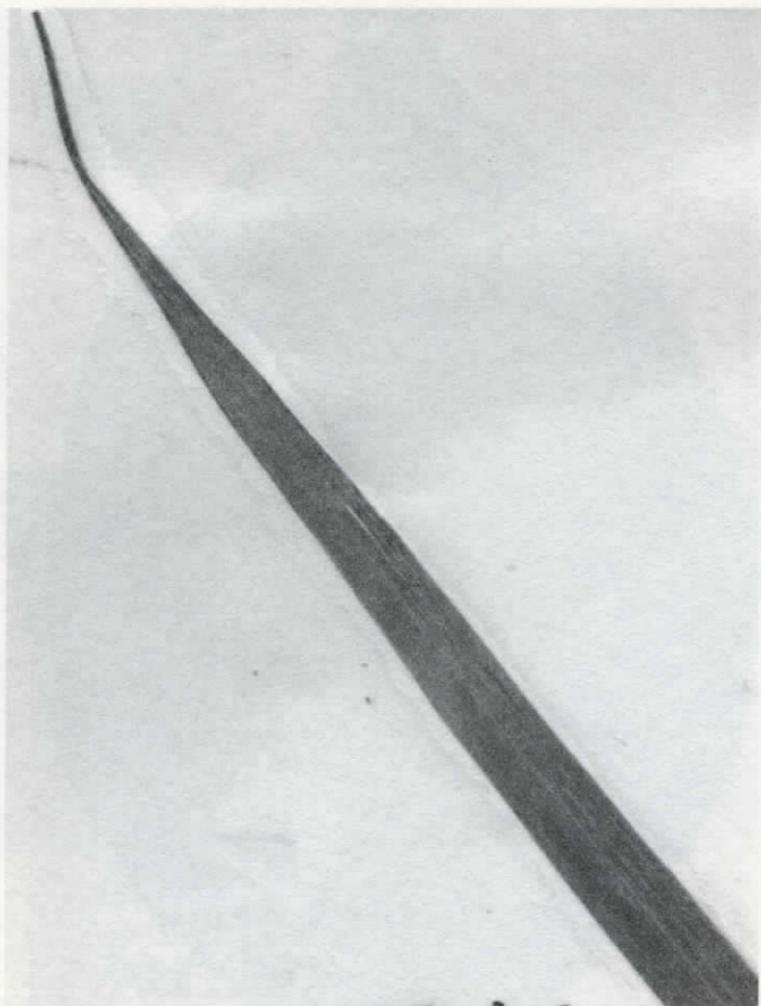
**RATONERA: FIEBRE, PULMONES**



HIEDRA: CALLOS, CELULITIS



NARANJO: NERVIOS



CAÑA LIMÓN: NERVIOS,  
TENSIÓN ALTA



**SIEMPREVIVA: QUEMADURAS**



**HOJA DE VID: HEMORRAGIAS,  
DIARREAS, SOBREPESO**



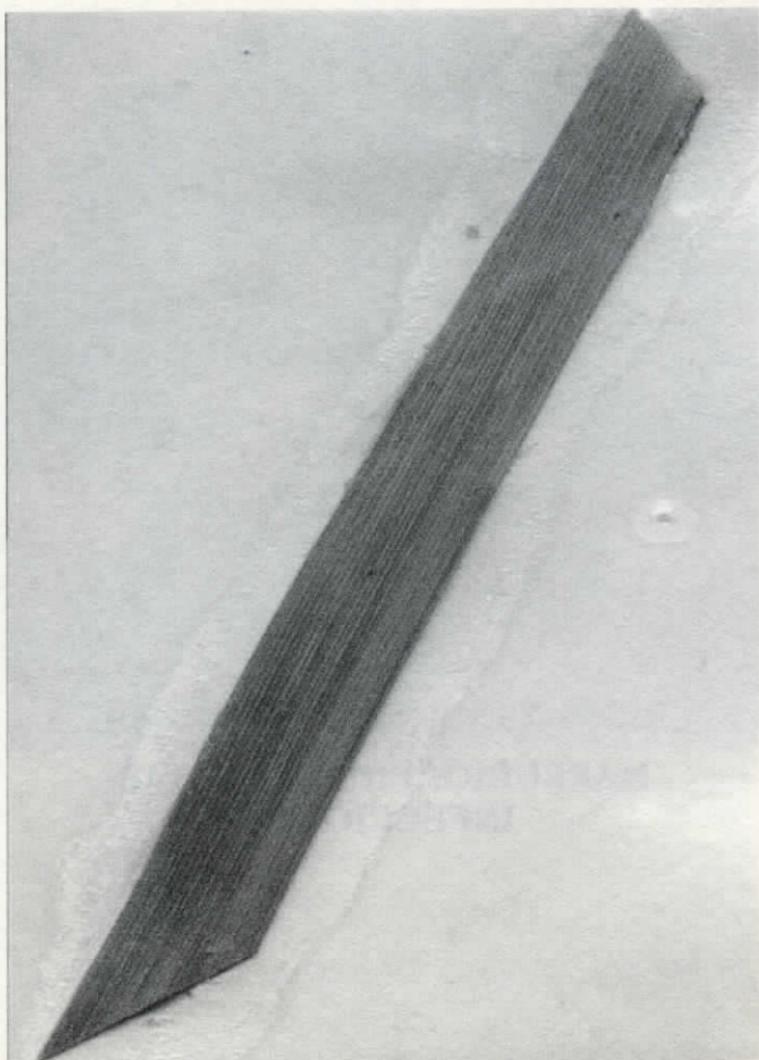
**HIERBALUISA: ESPASMOS, NERVIOS,  
VÓMITOS**



**HIERBABUENA: DIGESTIONES  
PESADAS**



**MARRUBIO: FIEBRES ALTAS,  
INFECCIONES**



FRUTO DE PALMERA: TOS



TE: ESTIMULANTE



COLA DE CABALLO: RIÑÓN



PAZOTE: DIGESTIVO

CARDUACEAE

ROMPE PIEDRA, DIGESTIVO, PIEDRAS  
DE BICIN



**CARDO: MUELAS**



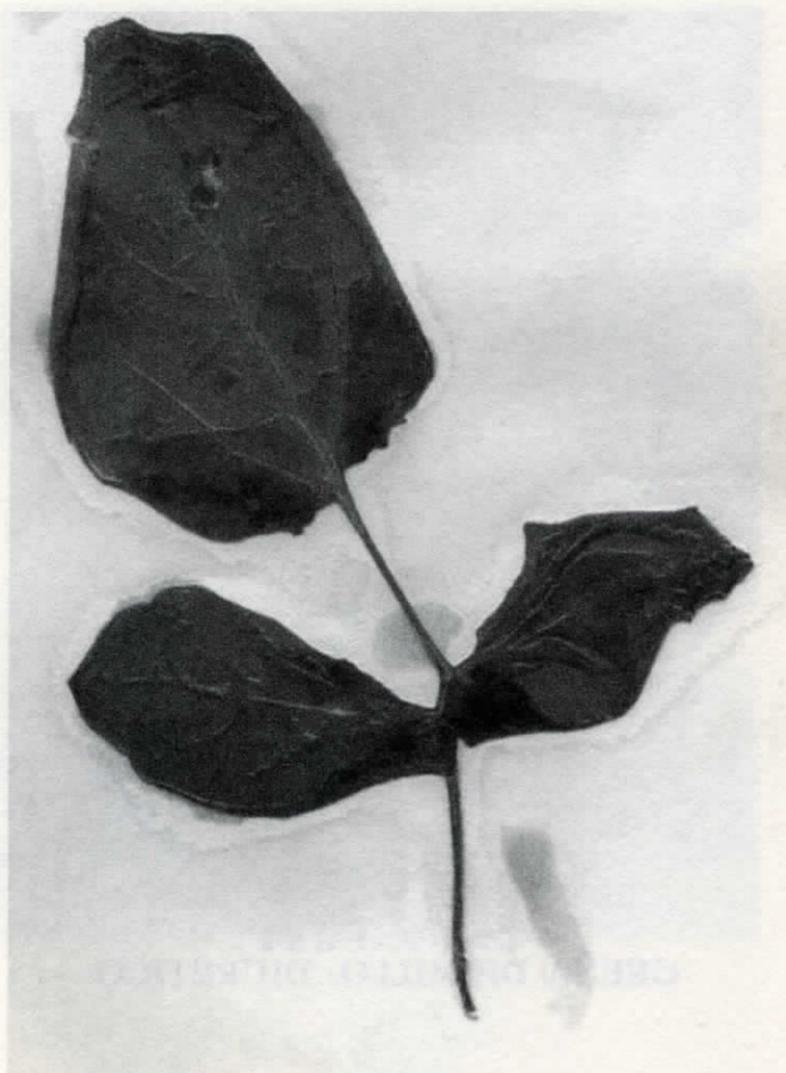
**ROMPE PIEDRA: DIURÉTICO, PIEDRAS  
DE RIÑÓN**



**RUDA: ABORTIVA, DOLORES  
MENSTRUALES**



GREÑA DE MILLO: DIURÉTICO



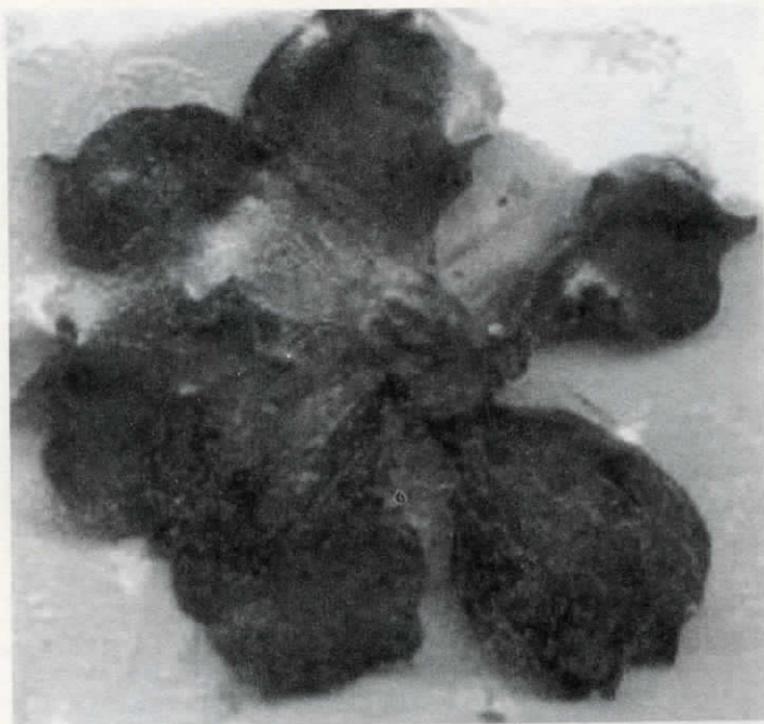
**BERROS: PULMONES**



**CLAVEL: NERVIOS, CABEZA**



HIGUERA: VERRUGAS



**VEROL: HEMORRAGIA, DOLOR  
DE CABEZA**



ALMENDRO: DIABETES



CILANTRO: GASES, DEBILIDAD



**POLEO: DIGESTIVO**

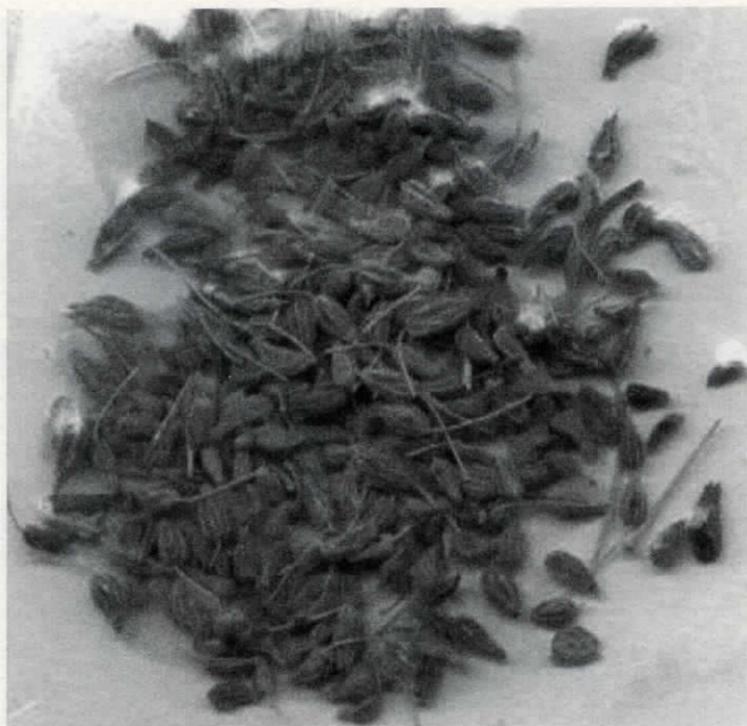


PIPAS DE CALABAZA: LOMBRICES

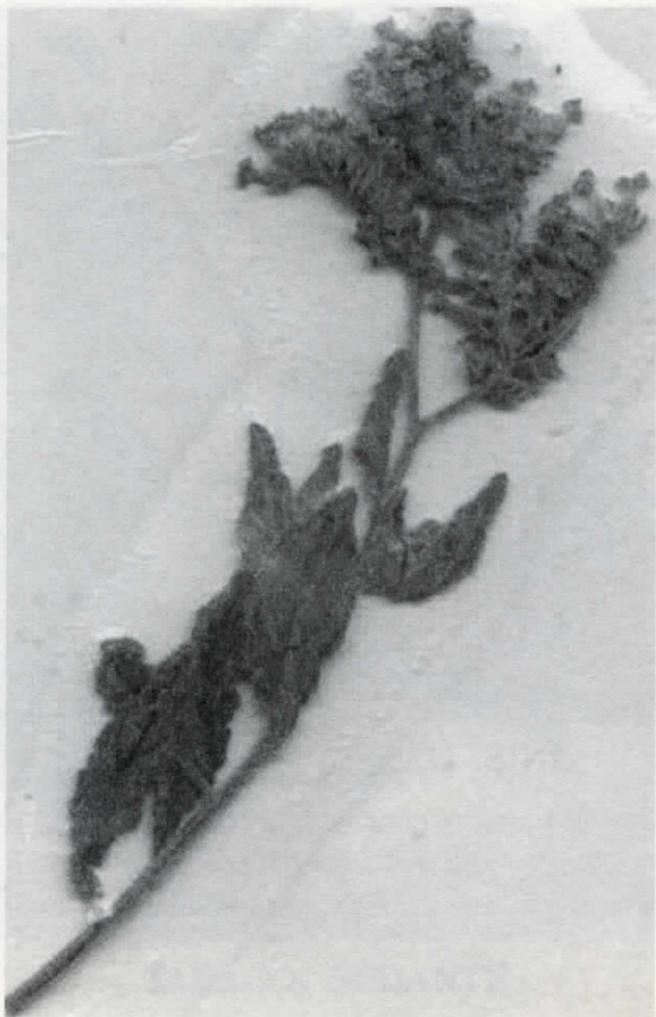
JABAZO SEDANTE



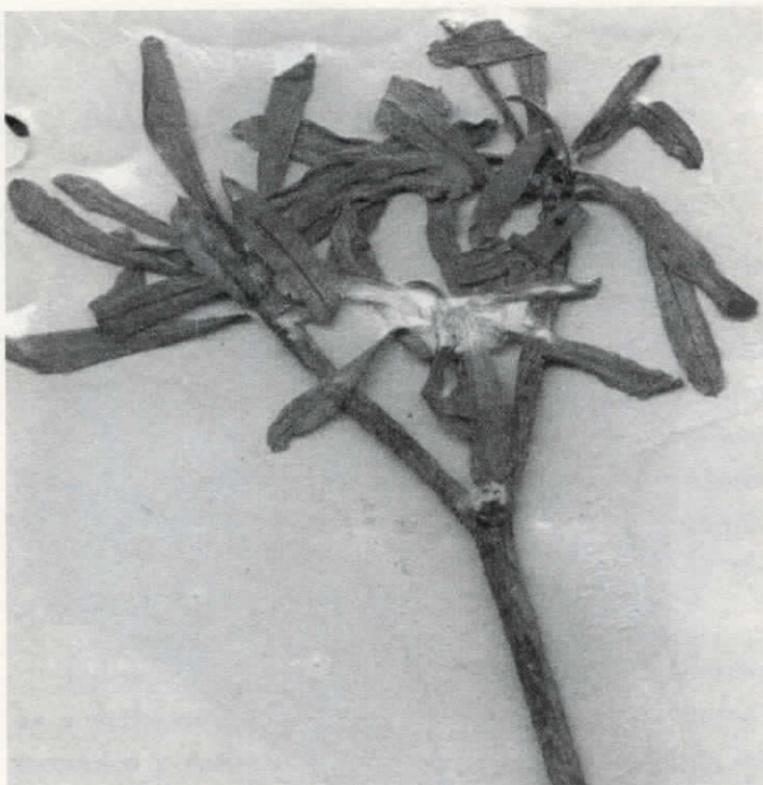
TABACO: SEDANTE



ANÍS: GASES, ESTOMACAL



**CAMELLERA: DIURÉTICA, BAJA  
LA FIEBRE**



**TABAIBA DULCE: CALLOS, VERRUGAS,  
TUMOR DE PIEL**



RÁBANO: CATARROS, FACILITA  
LA ORINA

## *Medicina popular en Gran Canaria*

El uso de las plantas medicinales, así como la función de los curanderos se ha ido ampliando. Comenzó en la antigüedad, hace más de 5000 años. Después de algunos años de investigaciones y entrevistas con «yerberos», pastores y campesinos de todas las islas, estos conocimientos se han abierto paso hacia una evolución, creciendo el conocimiento sobre las hierbas y ampliándose así la visión sobre la medicina general.

Todos los medios utilizados por los curanderos/as y yerberos/as de Gran Canaria han sido confeccionados y realizados con el mayor cariño hacia las personas de cada uno de los pueblos, persistiendo aún en muchos de ellos como en Guía, Gáldar, Tenoya, Arucas, etc. Esas personas a las cuales visitaban otras con problemas de cualquier índole, desde desamores hasta dolores de estómago.

Uno de los proverbios más tradicionales dice así:

«Si pierdes el dinero, no pierdes nada.  
Si pierdes la salud, pierdes algo.  
Si pierdes la PAZ, perderás todo».

Los curanderos/as restablecen la PAZ de cada una de las personas, contribuyendo, de esta manera, a la paz del pueblo.

#### ALGUNOS REMEDIOS

Para los DOLORES de MUELAS no hay nada mejor que los clavos de especia, las bayas, la raíz de malvavisco o una receta del Maestro Nicolás a base corteza de limón, un diente de ajo, unas hojitas de perejil, una cucharada de aceite de oliva y unos granos de sal gruesa. Todo ello mezclado y colocado sobre la muela picada.

El CABELLO. Es muy anecdótico el caso de un hombre de la Aldea de San Nicolás, que tras la ingestión de unos medicamentos vio con sorpresa como se le iba cayendo todo el pelo de la cabeza. Acudió a un curandero de Tejera que logró curar su mal a base de darse friegas de ortiga en la cabeza.

Un labrador del Barranco de Aguaje, en Firgas, recomienda comer mucho berro y limón a la vez que predica la abstención de los dulces para tener un pelo fuerte y sano.

Para el CORAZÓN, Mama Lola, la abuela del Carrizal, acostumbraba a utilizar en las comidas limón y miel. Relata que es así como logró vivir hasta los 107 años de edad, ya que estos ingredientes fortifican las arterias y los vasos sanguíneos.

Para el DECAIMIENTO, FATIGA Y ANEMIA. Las tazas de nogal con gofio escaldado han

sido el alimento reconstituyente desde hace muchísimos años, al igual que las famosas aguas ferruginosas de Aguaje y Agaete.

Para las DIARREAS, Anita Hernández Llana, del Asilo de Santa Brígida, decía que antes de la guerra se elaboraba un caldo de algarrobas con limón y canela cuyo poder curativo alivió a mucha gente.

#### APLICACIONES Y USO DE LAS PLANTAS MEDICINALES

Para hacer buen uso de las hierbas medicinales y obtener los mayores beneficios de sus virtudes terapéuticas es preciso conocer la dosis correctas que debemos emplear. Lo más adecuado consiste en echar de tres a cinco puñaditos (ya sea de hojas, tallos, raíces, flores o semillas), en una taza.

Siete puñados para medio litro de agua y once puñados para un litro de agua. Estas dosis son aproximadamente equivalentes al volumen del líquido que se quiere preparar. Normalmente se utilizan cantidades impares para elaborar tisanas (3, 5, 7) debido al carácter mágico-simbólico que desde siempre han venido observando los curanderos a efectos de curación segura.

#### ENFERMEDADES Y SU CURACIÓN A TRAVÉS DE LAS HIERBAS

- **Anemia:** amargón, cerraja, nogal, cola de caballo, berro, escaramujo.

- **Artritis:** greña, hierba luisa, toronjil, tomillo, romero, salvia blanca.
- **Asma, bronquios:** poleo, ortegón, marrubio, eucalipto, apio, amapola.
- **Cabeza (dolores):** orégano, manzanilla, co-razoncillo, hierba mora, caña dulce.
- **Cálculos-piedras:** rabos de cereza, barbami-lllo, esparraguera, raíz de caña, alpiste.
- **Catarros:** yemas de pino, tomillo, malva, malvavisco, violeta, amapola, nauta.
- **Contusiones:** acacia, coles, mocán, vinca, hiedra.
- **Corazón:** isoplexis y sándara, clavel, rosal, acebuche.
- **Cólicos:** anís, hinojo, magarza, incienso.
- **Diabetes:** nogal, almendro, abrepuño, pam-pina, naranjo amargo, carlina, escaramujo, pipa de aguacate, incienso.
- **Diarrea:** llantén, palo de sangre, zarzamora, membrillo, jabonera, lentisco, bolsa de pas-tor, tuno, ortiga.
- **Digestión (acidez, gastritis, dispepsia):** poleo, pazote, manzanilla, caña - limón, orégano, cilantro, salvia, hinojo.
- **Enfermedades de la piel:** mastranto, oreja de abad, pastel de risco, tabaiba dulce, gre-ña, hierba mora, retama amarilla, ajo.
- **Estreñimiento:** ricino, tértago, lino, hinojo, malva, oroval, pita, tebete.

- **Fatiga:** corteza de naranja, té canario, canela, mastranto, tomillo, salvia blanca, ruda.
- **Gases:** anís, tomillo, cilantro, manzanilla, carbón vegetal.
- **Gripe, garganta:** eucalipto, cabellera, borraja, brujillas, olivo, higuera, sauco, tomillo, salvia.
- **Hígado:** tasaigo, moco de pavo, verbena, romero, reina de monte, rábano, aulaga, aca-cia.
- **Insomnio:** azahar, tila, albahaca, manzanilla, trébol de agua, amapola, lúpulo.
- **Menstruación:** nauta, toronjil, nevadilla, palomera, albahaca, bolsa de pastor.
- **Obesidad:** romero, abrepuño, tomate, té canario, ratonera, pampina, barbamillo.
- **Pulmonía:** abrepuño, rábano, berro, ortegón, relinchón, retama, cerrillo, poleo.
- **Reuma:** greña, oroal, venenillo, hiedra, corazóncillo, amargón, tomillo.
- **Rinitis, sinusitis:** hierba luisa, llantén, eucalipto, poleo, marrubio.
- **Vómitos:** poleo, vinagrera, oreja de abad, hoja de vid.

## *Medicina tradicional en Fuerteventura*

La brujería es un aspecto de un fenómeno más amplio, la magia. Existe una distinción entre magia blanca (que se ocupa de curar o proteger contra algún mal) y magia negra (prácticas perjudiciales para los demás). La magia blanca está representada por la santiguadora y la curandera, mientras que la magia negra es propia de las brujas y hechiceras.

El plan de trabajo de la **santiguadora** consiste en hacer la señal de la cruz sobre la persona, acompañada de un rezado o invocación religiosa, que se conoce como santiguado. La santiguadora no receta remedios concretos.

La **curandera** administra brebajes, hierbas, pó-cimas, etc. Cura el maleficio o daño producido por la hechicería.

La **hechicera** se mueve por mala voluntad, por envidia, por resentimiento o por deseo de venganza. No utiliza poderes misteriosos, sino métodos y recursos concretos como brebajes, filtros amorosos, linchamiento de figurillas de cera con agujas y alfileres, etc.

En estos roles caben distintas combinaciones, ya que podemos encontrar brujas que son hechiceras o santiguadoras que también son curanderas.

La brujería canaria es producto de la confluencia de distintas corrientes culturales. En las tradiciones-supersticiones guanches, la actuación más tangible del genio malo era el asentamiento en su cuerpo originando la enfermedad, considerada por los aborígenes canarios como un espíritu maligno al que debían expulsar o destruir. Para ello recurrían al hechicero que conocía la existencia de plantas para curar enfermedades y de productos animales y/o minerales. Remedios estos que el enfermo consideraba no como poseedores de un efecto medicinal, sino representantes del arte mágico del hechicero.

Sobre esta base aborígen se impusieron tradiciones traídas por moriscos, judíos, esclavos de Berbería, gitanos, negros, etc., grupo con el que se forma el núcleo de la brujería canaria [8].

## *Brujas y hechiceras en Fuerteventura*

La brujería-hechicería implica prácticas que enferman o pueden matar. Estas prácticas han producido en los maleficiados daños muy concretos y característicos. Males que se cree son causados mediante una poción que ha sido vertida secretamente en una bebida o alimento. Estos preparados son confeccionados, generalmente, a base de sustancias venenosas.

Sobre la clientela de las brujas es un error creer que provienen especialmente del campo o de los lugares más pobres y aislados. La creencia en brujas y en la eficacia de sus encantamientos existe, no sólo en el medio rural, sino en todos los ambientes, incluso entre personas consideradas cultas y sabias [9].

El aquelarre es la fiesta por excelencia de las brujas. La ceremonia tenía lugar los lunes, jueves o sábados de cada semana y en especial, en Cuaresma y Semana Santa. En Fuerteventura, un lugar donde siempre se ha oído y aún se oye que se celebran aquelarres es en una montaña del pueblo de Tindaya.

Los hechizos son los actos rituales ejecutados por hechiceras valiéndose de medios naturales a los que se les confiere una eficacia prenatal, clasificándose según sus causas o finalidad en tres tipos:

- El **hechizo de odio**, que produce mal olor a la persona que se quiere hechizar o la posesión del sujeto mediante diabólicos conjuros. Este tipo de hechizos se consigue a través de rituales con figurillas de cera. La administración de pócimas vertidas secretamente en los alimentos o por simples invocaciones acompañadas de conjuros.
- El **hechizo de amor**, administrando ciertos filtros que tienen como finalidad la posesión sexual, el conseguimiento de un amor entre hombre y mujer o el distanciamiento entre seres que se aman.
- El **hechizo de doblegamiento**, cuya finalidad egoísta y particular conlleva implícito el deseo de ocasionar males en la persona.

La mirada o hechizo por medio de la mirada, más popularmente conocido como «maliecho» o «mal de ojo», constituye una de las prácticas más relevantes dentro de las tradiciones populares canarias. Pueden causarlo las personas que tengan fuerza de vista y es debido principalmente a una mirada de envidia que causa enfermedad.

Los conjuros o fórmulas preparadas de antemano, que mantenidas en secreto, se transmiten generación tras generación y se consideran eficaces para hacer daño u obtener algo ilícitamente, contra la voluntad inicial de una persona.

*Algunas prácticas maléficas de la isla  
Majorera*

- Para conseguir el amor de un hombre. Se buscan los pelos de la cabeza de la chica, de su pubis y de una cabra machorra. Se mezcla todo con leche de almendra y gotas del último menstruo. Este preparado se deposita en una bolsita que la chica lleva durante ocho días colgado al cuello. Finalmente, la chica echará un poco de esta sustancia en el café, lo cual constituirá un poderoso filtro amoroso para conseguir el amor del hombre deseado.
- Para quitar la potencia a un hombre se coge una luciérnaga en verano, se aplasta con la mano y se unta con ella la nuca del hombre que se desea hacer impotente.
- Para devolver a un hombre su potencia se toma el testículo izquierdo de un cabrón de cuatro años de lana negra y un pellizco de polvos resultantes de los pelos lomos de un perro blanco, quemados siete días después de cortarlos. Todos estos ingredientes se depositan en un frasco con aguardiente dejándolo al sereno durante 21 días. Pasado este tiempo se pone a cocer hasta que quede todo

como una papilla. Se filtra y se frota en el cuero del impotente.

- Para que una mujer haga lo que uno quiera hay que escribir un miércoles, con sangre de murciélago las palabras: «*cuercaba, carqueto. C nidi tt. V. dira*» y luego enterrar la hoja donde se escribió en la sepultura de un hombre durante tres días. Pasado este tiempo, se saca la hoja de papel y con ella se toca la espalda y los pechos de la mujer elegida, la cual hará lo que uno quiera.

## *Curanderas y santiguadoras en Fuerteventura*

La curandera es la contrafigura de la hechicera y se diferencia de la santiguadora en que no limita sus prácticas a los rezos o santiguados, sino que además emplea remedios materiales. La terapia curandil se basa principalmente en incitar a la persona a la acción y a la fe, calmarlo psicológicamente e instarle un sentido de certidumbre y seguridad. Para conseguir eficacia en sus tratamientos, la curandera se basa en tres factores muy importantes: religión, plantas medicinales y sugestión.

El conocimiento de los santiguados por el pueblo canario, aparte de la influencia morisca, bereber y africana, puede corresponder quizá a la influencia que tuvo en Canarias la cultura cubana como consecuencia de la emigración [10].

**Mal de ojo.** Los síntomas principales de este mal son: fuertes dolores de cabeza, mareos, vómitos, etc., de repentina aparición.

### PROCEDIMIENTOS

A un niño que le han hecho mal de ojo se le acuesta de espaldas y se le descubre el vientre. Enseguida la curandera dice: «Dios Padre, Dios Hijo, Dios Espíritu Santo, te corto la opilación, que no

haga mal ni a ti, ni a mí, ni a ningún fiel cristiano. Te llamo con las palabras de Dios Padre que vengas a tu puesto como Jesucristo vino al huerto».

Reza el Credo la santiguadora y dice nuevamente: «Ven a tu puesto como Jesucristo vino al altar con las palabras de Dios Padre y Dios Hijo».

Reza otro Credo. Desde el principio de la ceremonia tiene en las manos unas hierbas verdes y a cada palabra va deshaciéndolas y arrojándolas al suelo.

Reza un Credo haciendo cruces y después continúa:

«Si lo tienes en la cabeza,  
te lo quite San Juan,  
San Vicente de la frente,  
Santa Lucia de los ojos,  
Santa Beatriz de la nariz,  
Santa Polonia de la boca,  
Santa Bárbara de la barba,  
San Blas de la garganta,  
San Gregorio de corazón,  
San Amaro de las piernas y los brazos,  
Santa María de la barriga  
y de todo tu cuerpo..... Amén.  
¿Dónde vas mal?  
a botarte  
al fondo del mar,  
donde a mí,  
ni a criatura ninguna  
hagas mal».

Esto se repite tres veces, deshaciendo y arrojando al suelo un ramo de hierbas verdes y haciendo siempre cruces.

**Sol en la cabeza.** Insolación debida al excesivo sol cogido en la playa o en el campo, el cual causa dolor de cabeza y algunas veces fiebre.

La curandera con las manos abiertas, una por la frente y otra por detrás de la cabeza dice: «En el nombre del Padre». Cambia las manos por los extremos. «y del Hijo». Vuelve a la primera posición: «Amén».

Coloca una toallita de felpa en la cabeza y con media botella de agua, con la boca hacia abajo hace señales de la cruz en la frente del enfermo diciendo: «Sale sol, sol, sol, con tu luz, tu rayo y tu resplandor. Deja esta criatura con su sano valor, lo cogerás y lo tirarás al fondo del mar, donde ni a esta ni a mi, ni a otra criatura le haga mal». Y persignándose, reza un credo repitiendo el rezado otras dos veces con credos al final.

«Estos tres credos y estos tres que tengo rezado los ofrezco a Jesús Sacramentado para que coja este mal y lo tire al fondo del mar, donde ni a éste ni a mi, ni a otra criatura le haga mal. Jesús, Jesús, Jesús, Amén».

## *Plantas mágicas y remedios de Fuerteventura*

Las curanderas salen a buscar las hierbas al alborar el día de San Juan. Las brujas y las hechiceras lo hacen a las doce de la noche de la víspera. Por supuesto el resto del año van recogiendo las hierbas según la estación en la que se den.

**Ajo:** aleja espíritus y expulsa ánimas arrimadas.

**Albahaca:** su olor provoca enfermedades misteriosas, mientras que sus hojas son buenas para curar el maleficio.

**Higuera:** para curar el maleficio.

**Hierba de viento:** para prevenir o resguardarse contra la envidia y contra todo maleficio.

**Ruda:** si se coloca unas ramitas en la cuna del niño o se hacen sahumeros con ella, ahuyenta a los malos espíritus y a las brujas. También se usa para abortar, para curar el maleficio, para obtener buena salud y para lograr amores. La ruda es una de las plantas mágicas más utilizadas por las brujas en sus filtros amorosos.

**Salvia:** para curar el maleficio y normalizar las funciones menstruales de la mujer.

**Tomillo:** expulsa demonios.

**Valeriana:** planta amorosa con propiedades mágicas para conciliar voluntades y para estrechar relaciones entre amantes, en el caso de que éstas tendieran a enfriarse.

*Asma y bronquitis:* hervir a fuego lento, con una cucharadita de miel de retama, un puñadito de orégano, romero y cerrillo blanco que se vierten en medio litro de agua, con tres almendras majadas con su cáscara. Este brebaje se toma dos veces al día durante una semana.

Mezclar un litro de vino legítimo de uva del país con trescientos gramos de culantrillo de pozo y poleo de cumbre. Hervir a fuego lento removiendo para finalmente agregar una cucharada de miel de romero. Dejarlo reposar y tomar una copita al levantarse de la cama durante 15 días seguidos.

*Dolores de muelas:* clavos de especia, las bayas de ciprés, la raíz de malvavisco.

Corteza de limón, un diente de ajo, unas hojitas de perejil, una cucharadita de aceite de oliva y unos granitos de sal gorda. Se mezcla todo y se coloca sobre la muela picada.

*Corazón:* el limón y la miel fortifican las arterias y los vasos sanguíneos y rejuvenecen las células del aparato circulatorio.

*Estreñimiento:* higos pasados en ayunas. Agua hervida de higos pasados bastante cargada. Agua de hinojo y malva. Pata de grillo hervida.

*Fiebres:* agua hervida de: tomillo, ruda, tostone-  
ra y siempreviva.

Papas blancas partidas en rodajas sobre la fren-  
te.

Quemar eucalipto o laurel en los hogares cuan-  
do hay fiebre y gripe.

*Garganta:* infusiones y gárgaras de agua de  
amor-seco (brujilla), malva, llantén, limón y cogol-  
los de zarza blanca.

*Gases y cólicos:* aguas hervidas de hinojo, cilan-  
tro, mastranto, incienso, manzanilla y tomillo.

*Hígado:* para piedras en la vesícula lo mejor es  
la rompepiedra o riñonera. Aguas de centeno tos-  
tado, malva, verbena, romero, cardo, alcachofa.

Uno de los mejores remedios para el hígado,  
aunque no se padezca enfermedad, es beber un va-  
sito de agua pura por las mañanas en ayunas y es-  
perar al menos media hora para desayunar. Es un  
tónico purificador también para estómago y ri-  
ñones.

*Anemia y decaimiento:* jugo de jaramago en pe-  
queñas dosis, cerrajas, berros, cola de caballo.

*Catarro:* aguas hervidas de: amor seco (brujilla),  
borraja, tomillo, hierba clin, eucalipto, salvia, ama-  
pola, malva, marrubio, violeta, poleo, ratonera, oré-  
gano, ortiga, raíz y espiga de cerrillo, vinagre.

Para la ronquera: agua de cebollas hervidas. Se  
toma caliente.

*Colesterol:* se emplea miel, limón, naranja y agua hervida de romero y zarzaparrilla.

*Dolor de cabeza:* agua de: poleo, orégano, Santa María o hierba mora, manzanilla, caña de limón o caña santa, ruda.

Paños de agua fría, de alcohol o de vinagre en la frente o cáscaras de papas crudas.

También se utiliza una especie de masaje dado desde la frente a la nuca con las manos abiertas nueve veces.

*Dolor de oídos:* leche de pecho de mujer. Aceite de oliva templado. Aceite de almendra amarga.

*Riñón y vejiga:* aguas de doradilla, rompepiedra o riñonera, ratonera, barba de millo, alpiste, rama y raíz de perejil y mastuerzo. Estas dos últimas pueden provocar abortos por lo que no las deben tomar mujeres embarazadas.

Para piedra en el riñón: tunos silvestres canarios (tunos rojos de las costas). Se saca el fruto y se pone en un plato con azúcar por encima y se deja al sereno toda la noche. Se come como desayuno sin otra cosa.

*Sistema nervioso:* agua de ruda, sándara, hierba de clin, hojas de naranja y azahar.

*Rezos para conseguir la sanación y  
otros menesteres*

ORACIÓN DE LOS CINCO SENTIDOS

«Dios Omnipotente,  
Padre Misericordioso,  
Resplandor de resplandores,  
Justicia Suprema,  
Sal de sales;  
cinco nombres distintos en un solo poder.  
Dios y la Naturaleza —una misma cosa—  
y los Cinco Productos de Este,  
el hombre con sus Cinco Sentidos para  
desenvolverse en la vida con el milagro  
de la Cruz,  
el Santo Madero que llevó Cristo  
a sus espaldas para librarnos de todo mal.  
Son estos los Cinco Sentidos que quiero  
dominar en el presente y el futuro;  
para que cuando yo vea,  
Él me vea;  
cuando yo oiga,  
Él me oiga;  
cuando yo mire,  
Él me mire;

cuando yo toque,  
Él me toque  
y cuando yo suspire,  
Él suspire.  
Así mis Cinco Sentidos estén atados en un  
mismo pensamiento.  
Dios y la misma Naturaleza:  
Un Padre Nuestro.

ORACIÓN DE LA RUDA

Ruda bendita,  
poderosa Ruda milagrosa,  
que en el Monte Calvario, por las lágrimas  
de Magdalena derramaste lágrimas  
por mí, tráeme,  
rendido a mi querido —————.  
Me hago este baño,  
dadme suerte y el hombre que yo quiero  
que sienta amor y desesperación por mi  
y que sus ojos y sus pensamientos  
se fijen solamente en mi.  
Por las gotas de sangre que derramó  
el rey de Reyes te pido derrames  
en mi dinero y atenciones de mis semejantes,  
especialmente de —————.  
Tráeme prosperidad al momento de bañarme  
con esta agua.  
Es para que derrames sobre mi prosperidad  
y suerte.

Así pido, Ruda Bendita,  
que me des buenos y bastantes negocios,  
que entre felicidad y dicha en mi cuerpo  
y alma.

ORACIÓN DE LOS 7 SALMOS DEL SANTÍSIMO  
SACRAMENTO

Yo me ofrezco al gran poder de Dios y los  
brazos de María Santísima y a los 7 Salmos  
y la Santísima Trinidad,  
Padre, Hijo y Espíritu Santo.  
Me ofrezco a los 3 cordones con que  
amarraron los judíos a Nuestro Señor  
Jesucristo en la Cruz,  
con estos mismos cordones sean amarrados  
todos mis enemigos,  
desde las manos hasta los pies.  
Jesús, líbrame de artes diabólicas.  
Jesús, líbrame de una bala vigorosa y de toda  
arme cortante y líbrame también de las  
malas tentaciones del demonio. Amén.  
Me ofrezco a los 7 Salmos y a los 47 Ángeles  
del Cielo para que mi persona no sea encar-  
celada ni mis venas corrompidas,  
para que mis enemigos no me persigan con  
calumnias ni enredos y que vengan todos  
humildes a mis plantas,  
como vino nuestro Señor al pie  
de la Cruz a morir.

Que ojos tengan y no me vean,  
manos y no me cojan,  
pies tengan y no me alcancen y si pensamien-  
to tienen en mi,  
no piensen. Amén.

ORACIÓN AL SANTÍSIMO CRISTO DE LA SALUD

¡Oh dulcísimo Jesús Crucificado,  
Hijo único del Eterno Padre  
y de la Inmaculada Virgen María!  
como pobre vengo a Vos,  
que sois misericordiosísimo,  
como criatura enferma,  
a Vos que sois el médico verdad y el único  
dador de la Salud,  
eso significa vuestro sacrosanto Nombre Jesús;  
no permitáis Señor,  
que yo me aparte de vuestros pies  
sin consuelo ni remedio.

Concededme lo que humildemente os pido  
por Vuestro adorado Corazón y el de vuestra  
amante Madre;  
no atendáis a mis culpas que os obligarán a  
abandonarme,  
atended a vuestros méritos que así me haréis  
merecedor.

Con estos sorprendente méritos vuestros,  
junto mis deprecaciones, esperando conseguir  
por ellos,

lo que por los míos nunca podré alcanzar.  
Y desde ahora para siempre os doy las debidas gracias,  
lo bueno que confío he de obtener de vuestra misericordia,  
la cual sea alabada eternamente, Amén.

ORACIÓN Y REZO DE LOS 12 SANTOS AUXILIARES

Humildes y misericordiosos Santos Auxiliares  
consejeros ministros de este mundo bajo la  
suprema autoridad del Padre Eterno,  
Dios e Hijo y Dios Espíritu Santo,  
mándanos un reflejo de luz celestial como  
mandaste tu gracia a aquél perverso arrepentido  
que dio pan a los pobres hecho carbón,  
como a Cipriano y a Justina por su maldad  
y hechicería,  
como a Magdalena por su libertad,  
como a San Dionisio por compadecerse de  
Nuestro Señor en la Cruz,  
como a la Verónica por secar su rostro  
cuñado Nuestro Señor Jesucristo  
se encontraba inválido en la Santa Cruz,  
espero que limpies las puertas de mi casa  
como las almas que van al cielo y entre  
ellas la mía a ti,  
Padre Eterno te reconocemos y veneramos.  
Todo enemigo visible e invisible que estorbe  
el paso por este camino,

a donde voy a cumplir la misión de toda  
persona honrada,  
que es plan en demanda de trabajo y el ardor  
de mi frente, y espero en ti,  
Santa Bárbara,  
que toda ferocidad y traición injusta  
que se trame contra mi,  
la espere en la punta de su celestial espacio  
y aparte de mis alrededores la miseria  
que mis enemigos envidiosos arrojen  
a mi puerta para perturbar mi salud  
y mi buena gracia de Dios:  
entable la guardia de San Miguel y rechace  
al enemigo Luzbel que siempre sucumbe  
debajo de sus pies,  
domina esa mala lengua de .....  
Como Santa María dominó las fieras,  
venga por este camino el Ángel  
de mi Guarda,  
Dios delante, atrás la salud,  
trabajo encontraré,  
si algo se me pierde a San Antonio me enco-  
mendaré,  
que tres credos le rezaré, que yo desee,  
muy pronto lo he de ver;  
¡ Padre, Hijo y Espíritu Santo,  
tres credos a la Santísima Trinidad y un  
Padre Nuestro ! Amén.

Nota: Quién lleve esta oración hará lo posible por no maldecir y ten-  
drá largo beneficio y tranquilidad en su casa.

## ORACIÓN A SANTA BÁRBARA

¡Oh, Dios! Aparta de mi lado esos seres  
malvados y miserables que acechan,  
acudo a ti,  
Santa Bárbara para que los confundas,  
apártalos de mi y a ti aclamo con fe  
y te entrego mi vida,  
tu la sublime protectora y generosa cristiana  
que abres tu pecho para los buenos seres,  
en él entro y de él saldré con la sangre  
de tu corazón,  
para librarme de ellos y no permitas que  
interrumpan mi marcha cristiana  
y si persisten, el infierno sea el castigo como  
pago a sus maldades y librame  
de todo mal. Amén.

Nota: Al terminar esta oración los martes y viernes se rezarán tres Padre Nuestro y tres Ave María.

## MARAVILLOSO AJO

Milagroso Ajo,  
que fuiste puesto en el Monte Calvario donde  
Jesús murió para darte eterna luz y librarnos  
de todo mal.

Líbrame de cárceles y demonios,  
cuando mis enemigos intenten matarme o  
herirme;  
que sus ojos no me vean,  
que sus pies no me alcancen,

que sus manos no me agarren,  
que las armas de fuego no disparen,  
que los cuchillos se desvíen y que el mal no  
me persiga.

Milagroso Ajo de la bondad,  
retírame envidias,  
apártame de los enemigos,  
ayúdame en mi trabajo o negocio,  
asegúrame del cariño de los que me rodean,  
así sea,  
así sea,  
así será.

#### ORACIÓN A LA SANTA CRUZ DE TENERIFE

¡Abrázome con Dios Padre!  
¡Abrázome con Dios Espíritu Santo!  
La Cruz de Jerusalén esté delante de mí.  
Jesucristo sea el que hable por mí.  
Detén, Señor,  
a todos mis enemigos,  
que vengan a mis pies;  
que mi Padre sea el Señor,  
San Pedro,  
San Juan Bautista y Santiago  
sean mis padrinos,  
para que me guarden todos los alrededores  
de mi casa y todo lo que sea  
de mi obligación.  
María Santísima,

en compañía de su Madre preciosa,

sean mis madrinas,

para que resguarden mi cuerpo

de todo peligro. Amén.

Jesús, María y José.

Santa Elena y Santa Marta,

el Ánima Sola y las Ánimas Benditas del

Purgatorio,

me libren de malos pensamientos y de toda

persona que quiera proceder de mala fe

en contra mía.

San Juan Nepomuceno,

a vos os invoco para que quebréis la lengua

al que mal desea para mi.

A San Rafael Arcángel,

para que se digne darme salud.

San Francisco de Paula,

mi Señora de la Caridad,

San Antonio y el Salvador del Mundo,

esos sean los que me guarden,

me custodien por donde quiera que yo vaya,

para que ninguno piense nada malo

en mi contra. Amén.

Jesús, María y José.

El Padre Eterno y las Tres Divinas Personas,

sean los que me guarden de todo

lo que a mi persona afecte,

para que yo pueda salir bien en todo lo que

mi pensamiento mi dicte,

para que nadie me estorbe el camino por  
donde transite,  
para salir siempre franco en mis negocios y  
para atormentar el entendimiento al que mal  
desea para mi y para que todas mis  
intenciones me salgan como yo quiero. Amén.  
Jesús, María y José.  
Un Padre Nuestro y un Ave María

#### ORACIÓN A LA PUERTA

Divina Providencia,  
tu que eres el autor de todo lo creado,  
sin cuya voluntad nada se mueve,  
recorro a ti en estos momentos de vacilación  
para que me guíes y me protejas en contra de  
los espíritus tentadores y envidiosos.

Mi espíritu guía,  
si algún enemigo material aguijoneado  
por la envidia pretendiese levantar su mano  
para herirme o pronunciar una palabra para  
humillarme por medio de la calumnia,  
desviad su mano y su pensamiento para que  
arrepentido de su falta me pida perdón,  
que yo le perdonaré y rogaré a Dios  
por su salvación.

Ángel de mi Guarda,  
no permitas que yo siendo inocente  
pueda ser víctima,  
ni pagar culpas que no he cometido,

solamente por satisfacciones que quieran experimentar los espíritus falsos y obsesores.

En nombre de Dios Todopoderoso,  
ruego al Ángel de mi Guarda y a mis  
Espíritus Protectores que me libren de malas  
influencias y de malas tentaciones,  
que los espíritus falsos y seductores  
no tengan entrada en mi persona  
ni en mi casa y que los espíritus de luz me  
sirvan de escolta.

Gran poder,  
que esta oración en la puerta de mi hogar  
sirva de muralla para todos mis enemigos  
materiales y espirituales y que vuestra  
Divina Gracia nos cubra con su manto.

Amén Jesús.

#### ORACIÓN DE PAZ PARA LOS HOGARES

Paz, Señor.

Soy uno de los mortales que tal vez ande  
más oscurecido en mi camino,

por consiguiente,

podré ser guiado y no guiar.

Pero de tu grandeza todo se espera,  
quiero como pan de mi hogar la paz,

que en nuestros cerebros brille

y que agrupados todos,

bebamos en la misma fuente,

para que restablecidos nuestros espíritus,

solo la paz,  
tranquilidad y armonía,  
puedan transportarnos al mundo de lo bello.  
¡Ohi paz sagrada que huyes de nuestros  
corazones con el peso de nuestras culpas,  
no nos abandones.

Sabemos que el espíritu de Dios  
es el espíritu de paz.

Cúbrenos con el velo de tu gracia  
y el resplandor de tu magnificencia.  
Gloria a Dios en las alturas y paz entre los  
hombres de buena voluntad.

#### EL JUSTO JUEZ (Oración para Mujer)

La Santa Compañía de Dios me acompañe,  
y el Manto de Santa María,  
su madre, me cobije y de malos peligros  
me defienda.

Ave María gracia plena, Dominus te cumpla,  
me libre de todos los espíritus bautizados  
y sin bautizar, creo vencer.

Cristo reina, Cristo de malos peligros  
me defienda,  
el Señor y Justo individual hijo de Santa  
María Virgen, aquel que nació en aquel  
solemne día, que no pueda ser yo muerto,  
ni me quieran mal.

Tengan ojos no me vean,  
manos no me toquen.

Hierro no me hiera, nudos no me aten.  
Dios le dijo a Libón, que con tres nueces no  
pudieran hacerme daño,  
ni a ti ni a ninguna persona que la trajera  
consigo y te defendiere aunque no lo digas.

Amén Jesús, María y José.

Dominus tecum berrum carrum.

Santa María Piadosa,  
madre de nuestro Señor Jesucristo al Monte  
Tartario entraste,

la gran serpiente encontraste,  
sin la singular la ataste,  
con hisopo de agua bendita la rociaste,  
al mundo la sacaste ablándole el corazón a  
mis enemigos,

que ojos tengan y no me vean,  
pies y no me cojan, manos no me toquen,  
hierro no me hiera, nudos no me aten.

Por las tres espadas de San Julián  
sean vencidos,  
con la leche de la Virgen sean rociados, en el  
Santo Sepulcro sean sepultados. Amén Jesús,  
María y José.

Tres Padre Nuestro a la muerte y pasión de  
Nuestro Señor Jesucristo,  
esta es la oración de la Santa Camisa,  
la del Hijo de Dios vivo,  
la que me pongo en contra de mis enemigos,  
tengan ojos no me vean, pies y no me alcancen,

manos y no me toquen, hierro no me hiera,  
nudos no me aten.

Por las tres coronas del patriarca  
San Abraham aquí ofrezco una oración  
en unión de mi persona,  
que vengan mis enemigos tan mansos a mi,  
como fue Nuestro Señor Jesucristo  
con el madero a la cruz.

Bendice mi cama,  
mi cuerpo y mi casa y todo mi alrededor,  
librame de brujos,  
hechiceros y personas malignas,  
con tres te mido, con tres te parto,  
con la gracia de Dios y del Espíritu Santo.  
Amén.

#### ORACIÓN PARA LA RUDA (Oración del dinero)

Ruda verde y perfumada  
Que donde quieran tenerte  
Sea augurio de suerte.

Tu secreto es sin igual  
Y nunca te faltará nada  
No hay comparación alguna,  
Nos libras de todo mal,  
Y nos traes la fortuna.

Por eso tu ayuda espero  
Regando tu agua en mi puerta

Para que al estar abierta  
Entre amor y dinero.

ORACIÓN DE LOS TRES CLAVOS

Los Tres Clavos y la Cruz vayan  
delante de mi.

Jesucristo murió en ella.

Respondan y hablen por mi y ablanden los  
corazones de los que sufren en contra mía.

Amén.

Hágase esta oración al salir de su hogar y  
pida con mucha fe y conseguirá lo que desea.

ORACIÓN AL ESPÍRITU VENCEDOR

Dirigidme,

Señor, y mostradme vuestros dones.

Dadme lo que os pido por mediación del  
Glorioso Ángel Vencedor.

Guiadme por el buen camino,  
guiadme,

pues por el camino recto para poder adorar  
al Altísimo que todo lo dirige, enseñadme a  
corresponder a vuestras gracias y bendecir  
vuestro nombre.

Concededme,

así mismo,

como lo hacéis a vuestros fervientes fieles,  
la perseverancia en la virtud y el consuelo

y alivio de todas mis aflicciones y enfermedades. Amén.

Nota: Se reza un Padre Nuestro.

### ORACIÓN AL BRUJO HECHICERO

Brujo Hechicero,  
aquí te prendo esta vela al revés para que  
así le pongas la mente a .....

Y me lo traigas desde donde esté,  
y que sólo encuentre amor en mi y no en  
ninguna otra mujer.

Que cuanto gane venga a mis manos, para  
tanto al dinero como a él poderlos  
yo gobernar.

Que no pueda siquiera alzar la cabeza para  
posar sus ojos en otra.

Que sienta los pinchazos que tu das a tu  
brebaje y en el martirio de la carne,  
que mire hacia atrás y no se encuentre,  
hacia delante y no se vea, y.....

que Tabú lo convierta en un guiñapo de  
hombre si pensara en otra que no sea yo.

Que siempre esté como un perro faldero a  
mis pies.

Nota: Al hacer esta oración coger palo tártago y café, hedionda, anamú, tabaco en rama, moribibí y tres ganchitos de higuera. Prender cáscara, china, incienso, mirra, pellejo, y ajo - cebolla. Prender al terminar la vela al revés y decir entre dientes HACA YU - MACU y lo pedido será.

ORACIÓN A SAN LÁZARO

¡Oh! Bendito y glorioso Lázaro de Bathania,  
    amparo y sostén de Marta y María.  
A ti te llamo ¡Oh! Amado y siempre vivo  
    espíritu de gracia,  
con la misma fe y amor que Jesús llamó  
    a la puerta de tu sepulcro,  
    de donde saliste vivo y glorioso.  
Después de haber estado por espacio  
    de cuatro días consecutivos  
    tu cuerpo enterrado,  
sin haber dado la más leve señal de impureza  
    e imperfección.  
    Así, también,  
yo os llamo a la puerta de tu Santo Espíritu  
    para que con la misma fe que Dios  
    infundió en ti,  
    me concedas lo que en esta oración  
    te pido.....  
invocando para ello el incomparable amor  
con que Dios te quiso premiar y resignación  
    con que supiste sufrir los tiempos  
    de tu vida material.

ORACIÓN A SAN PANCRACIO

¡Oh! Glorioso San Pancracio,  
abogado especial para alcanzar salud  
    y trabajo,  
intercede ante el Señor por mí,

para que logre con vuestro auxilio el favor  
que deseo alcanzar si ha de ser para gloria  
de Dios y bien de mi alma. Amén.

Aunque tu la conoces,  
Señor,  
pero mi deber es pedirte socorro  
para mis necesidades.  
Si mi petición es justa,  
Señor,  
envía tus mensajeros para que mi auxilio  
me dirijan en la manera que debo emplear  
para ganar mi subsistencia con el sudor  
de mi frente. Amén.

#### ORACIÓN A SAN ROQUE

Piadosísimo confesor de Cristo,  
glorioso San Roque,  
otro David de la Ley de Gracia  
por la mansedumbre y rectitud de corazón.  
Nuevo Tobías en el tiernísimo afecto para  
con los pobres y por la constancia en ejercer  
las obras de misericordia,  
cual otro Job.  
Prodigio estupendo de paciencia y fortaleza  
en los dolores y trabajos con que el  
Cielo te probó.  
Cuánto me alegro que en este  
mundo orgulloso,  
sensual y ambicioso,

aparezcas tu tan pobre,  
humilde y mortificado,  
distribuyendo a los pobres tu opulentísimo  
patrimonio,  
y mendigando el pan hasta Roma en traje  
de peregrino.  
Y como si nada fueran ni las llagas y dolores  
que padeces,  
ni el hambre que te aqueja,  
ni el abandono en que te ves,  
hasta no tener a veces más recurso ni amparo  
que el pan que te envía el cielo por medio  
de un prodigioso perro,  
como si nada fuera aún el verte encerrado en  
un horrible calabozo cuatro años enteros por  
tu mismo tío,  
que sin conocerte,  
te trata de espía.  
Te entregas generoso a los rigores de la más  
asombrosa penitencia.  
¡Oh! ¡Cuanta condena esa tu vida, pobre  
y humilde,  
el orgullo,  
la ambición y sensualidad de la mía!  
¡Ay!, no extraño seas tu visitado con indeci-  
bles favores y gracias celestiales,  
al paso que yo soy castigado de la divina  
justicia con razón irritada por los vicios y  
pecados míos.

Pero aplácala.

Dulce patrón y abogado contra la peste.

Tu que libraste a Roma,  
Plasencia y a tantas otras ciudades de este  
azote devastador,  
líbrame también a mi,  
y libra de él a esta ciudad que pone en ti  
toda su confianza.

Cúmplase en nosotros la dulce promesa que  
el cielo dejó escrita en aquella misteriosa  
tabla que apareció sobre tu glorioso cadáver.  
Los que tocados de la peste invocaren a mi  
siervo San Roque,  
se librarán por su intercesión,  
de esta cruel enfermedad.

#### ORACIÓN A MARÍA PIEDRA DE IMÁN

María Piedra de Imán,  
encantadora y mineral,  
que con los samaritanos anduviste,  
hermosura y nombre le diste,  
suerte y fortuna me traerás imán,  
este imán.

Será para resguardo,  
conmigo estás,  
te pido oro para mi tesoro,  
plata para mi casa,  
y cobre para yo darle a los pobres y como  
foco de lumbrera que fuiste de la Santísima

Virgen María,  
 quiero que seas de la choza mía,  
 centinela de mi hogar y de mi personalidad,  
 yo quiero que mi casa sea próspera y feliz  
 y que la buena estrella me guíe y alumbre  
 mi camino,  
 préstame tu magia bienhechora,  
 quiero que mi prestes tu talismán,  
 quiero tener dominio y poder para vencer a  
 mis enemigos,  
 quiero que la buena estrella me guíe  
 y alumbre mi camino en recompensa de lo  
 que tu me das,  
 yo te daré la cuenta ámbar,  
 la cuenta de azabache,  
 unos granitos de coral para que me libres  
 de la envidia y de todo mal.  
 Te daré limadura de acero para que todo me  
 sobre y aumente mi rico sendero,  
 te daré trigo para vencer a mis enemigos,  
 incienso y mirra por el aguinaldo que le  
 dieron los tres Reyes a Jesús amado,  
 y daré a las tres potencias por la virtud de la  
 piedra de Imán,  
 tres credos por primera y por segunda  
 siete salves,  
 y por tercera cinco Padre Nuestro y cinco Ave  
 María alabando al Señor en este Santo día,  
 y diciendo Gloria a Dios en las alturas

y en la tierra paz a todos los seres  
de buena voluntad,  
pan bendito de Dios sagrado que satisface  
mi alma y limpia mis pecados.  
Carbón bendito,  
luz de mi hogar,  
esto le doy a la bendita Piedra de Imán.  
Haga su petición y persíguese.

#### ORACIÓN A SAN RAFAEL

Señor San Rafael mío,  
a vos llego con alegría y contento para que  
me remedies esta necesidad mía antes  
de los 21 días,  
y para que me acompañes y guíes como  
acompañaste y guiaste al joven Tobías.  
(Se reza un Padre Nuestro y un Ave María  
el primer día, dos el segundo  
y así sucesivamente, aumentando  
uno todos los días).  
¡Oh fidelísimo compañero y custodio mío!,  
destinado por la Divina Providencia para mi  
guarda tutelar,  
protector y defensor mío,  
que nunca te apartes de mi lado,  
y gracias te daré yo por fidelidad y amor que  
me profesas y por los muchos beneficios que  
a cada instante estoy recibiendo de ti.  
Tu velas sobre mi cuando estoy durmiendo,

cuando estoy triste tu me consuelas, cuando  
estoy desmayado me alimentas,  
tu apartas de mi lado los peligros presentes  
y me enseñas a precaver los futuros,  
me desvías de los malos y me inclinas  
a los buenos,  
y me reconcilias con Dios y mucho tiempo  
hace que estaría ardiendo en el Infierno si  
con tus ruegos y gemidos no hubiera detenido  
la ira del Señor.

Suplícote no me desampares en las cosas  
adversas,  
modérame en las prosperidades,  
líbrame de los peligros y ayúdame en las  
tentaciones para no dejarme vencer jamás  
y lleva ante el acatamiento de Dios mis  
oraciones y todas mis obras buenas,  
consiguiendo que de esta vida sea trasladada  
mi alma en gracia de Jesús, María  
y José, Joaquín y Ana.

Este santo es uno de los tantos médicos que  
poseen en el espacio. Invóquelo como espíritu  
de alto grado de perfección y tendrá usted  
derecho a recibir la ayuda de él.

Se reza una Salve a Nuestra Señora  
de las Mercedes y un Padre Nuestro  
y Ave María a las Ánimas. Haga su petición  
y persíguese.

GRAN ENSALMO EN HONOR DEL ESCOGIDO BARÓN  
DEL CEMENTERIO

¡Oh! Barón Escogido del cementerio,  
tres veces evoco tu Santo nombre,  
para que ayudado por la prepotente  
fuerza de Caín,  
me facilites tres de tus escogidos espíritus,  
para que hombre o mujer nacidos,  
no puedan hacer acto alevoso en contra mía.  
Otro, para que en ningún caso la justicia  
terrenal me condene.  
Otro, para que todas las ideas malas  
y perversas que .....  
Tiene en contra mía se revoquen  
en contra de.....  
haz que tenga que venir humillado hasta mí.  
Y arrepentido de todo corazón y arrastrado  
se vea por el Barón del cementerio.  
Tres Padre Nuestro y tres Ave María.

ORACIÓN A SAN JORGE

Poderoso Señor,  
ejemplo de los humildes,  
que de los vicios nos defendiste con tu lanza,  
del demonio,  
para transportarnos a la Gloria.  
Por la humildad de tu glorioso mártir,  
San Jorge,

humildes te pedimos la eficacia  
de tu intercesión,  
y venciendo los peligros,  
que me acongojan,  
logremos feliz puerto en nuestras fatigas,  
y pasar salvos las zozobras de la muerte y  
después de la cual te alabamos en la Gloria.  
Amén.

ORACIÓN A SAN CARALAMPPIO (Primer abogado  
contra la Peste y Aire Contagioso)

Dios, Señor Omnipotente,  
en cuyas manos están vida y salud  
de todos los hombres,  
por los méritos e intercesión  
de vuestro siervo,  
el bienaventurado San Caralampio,  
presbítero y mártir,  
a quien concediste en premio de su heroica fe  
y constancia en defender tu Santo Nombre,  
que donde estuviesen sus reliquias  
se celebrase su memoria,  
no habría hambre,  
ni peste,  
ni aire alguno contagioso.  
Te suplicamos humildemente,  
que venerando la memoria de su martirio  
y admirables virtudes acá en la tierra,  
merezcamos vernos libres de toda infección

de alma y cuerpo,  
y después gozaros en el cielo en su compañía  
por los méritos de Jesucristo Señor nuestro,  
Hijo tuyo,  
que vive y reina contigo,  
juntamente con el Espíritu Santo.  
Dios por todos los siglos de los siglos. Amén.  
Ruega por nosotros San Caralampio,  
para que seamos dignos de las promesas que  
te hizo nuestro Señor Jesucristo.

ORACIÓN A SANTA EDUVIGIS (Princesa de Polonia, matrona de los adeudados, insolventes y desvalidos)

Gloriosa princesa Santa Eduvigis,  
que llegado al término del destierro,  
noticias del día del tránsito a la eternidad,  
pretendiste con los Santos Sacramentos de la  
Iglesia y empuñando la imagen de María  
Santísima,  
que quisiste te acompañara en el Sepulcro,  
como en la vida te había acompañado  
por la cordial devoción que desde tu niñez  
profesaste a la Gran Señora,  
especialmente al Esposo,  
al que con la comitiva de los cortesanos,  
vino a recibir tu espíritu y pasando  
por una preciosísima muerte a lograr  
el premio de tus virtudes,

comenzaste a reinar con tu esposo  
en el Cielo.  
Te doy el parabién de tu gloria  
en la que resides.  
Nuestras miserias están clamando  
a ti por su remedio.  
Los enfermos,  
desvalidos,  
esperan los efectos de tus comprensivas  
entrañas,  
a las que confiado recurro  
en las circunstancias presentes,  
esperando el consuelo que pido a mayor  
gloria de Dios. Amén.

Nota: Se recomienda usar una medalla de Santa Eduvigis durante el rezo de esta oración.

### VIVA LA VIRGEN DE LA CARIDAD DEL COBRE

Esta oración es copia de la que dejó la Virgen de la Caridad del Cobre para las mujeres.

Cuando los tres Juanes navegaban por el mar,  
vino una tormenta de agua y los viró  
y se estaban ahogando,  
y como eran devotos de la Virgen  
de la Caridad y la llevaban en una reliquia  
en el cuello,  
cuando se vieron perdidos llamaron por ella y  
se les apareció en cama y los salvó a los tres:

a Juan Odio,  
a Juan Indio  
y a Juan Esclavo.

Luego de haberles puesto en salvo les dijo  
estas palabras:

«Sabed, mis queridos hijos,  
que soy la Reina Madre de Dios  
Todopoderoso,

y los que crean en mi gran poder y sean  
devotos míos siempre conservarán mi estampa  
en una reliquia para que les acompañe,  
y con ésta estarán libres de todas

las cosas malas,  
estarán libres de toda muerte repentina,  
no podrá morderle ningún perro con rabia,  
ni ningún animal malo,  
estarán libres de accidentes y aunque una  
mujer esté sola,

no tendrá miedo a nadie,  
porque nunca verá visiones de ningún muerto  
ni cosas malas, diciendo esto:

la Caridad me acompaña» y su Amén Jesús.

Y a Juan Esclavo,

«Juan, aquí dejo Hijo .....,  
con los Santos Evangelios y la Cruz  
en que murió,

esta oración para cuando una mujer esté de  
parto y se halle afligida por los dolores tan  
fuertes que siente en su corazón y que un

mal parto trae malas resultas,  
hasta perder la vida,  
que ponga esta oración sobre el vientre,  
haciendo la Señal de la Cruz,  
en memoria de los siete dolores que yo tuve  
tan fuertes y que desde los alto del Cielo  
alcanzará la bendición de Dios y una Salve a  
la Santísima Virgen de la Caridad,  
parirá su hijo sin peligro». Amén Jesús.

#### ORACIÓN AL ESPÍRITU DEL ODIO

¡Oh! Santísimo Espíritu del Odio,  
oíd mis plegarias en este momento  
de desgracia para mi.  
Deseo que infundas en mi persona un odio  
eterno hacia .....,  
que jamás pueda recordar .....,  
y que en el resto de mi vida desaparezca  
de mi presencia.

¡Oh! Santísimo Espíritu,  
haced que nazca en mi corazón  
un odio mortal,  
así como odió Artaro a Belcebú, para que su  
presencia me sea repulsiva.

Nota: se reza esta oración frente al cuadro de  
San Caralampio, acompañada de cinco Padre  
Nuestro y Ave María.

## ORACIÓN AL ESPÍRITU DOMINANTE

Espíritu Dominante,  
tu que dominas todos los corazones,  
domina el corazón de .....,  
con el poder que tuvo Santa Marta,  
amansó el Dragón,  
así quiero que amanes a.....  
¡OH! Espíritu Dominante,  
con tu poder que Dios te ha dado  
haz que .....,  
sea dominado en cuerpo y alma y que no  
pueda mirar a nadie más que a mí,  
que su amor y su cariño solo sean para mí,  
que mi presencia le sea atractiva,  
que mi mirada lo sugestione.  
Espíritu Dominante,  
domina mis enemigos con tu divino poder,  
que Dios te ha dado. Amén.

Rezar dos Padre Nuestro y Ave María a San Ciro.

## ASEO ESPIRITUAL

Hermano mío.  
La gracia de Dios entre tu casa.  
Si tu quieres que tu casa esté favorecida y  
entre mucho dinero por los buenos espíritus  
de las siete potencias africanas,  
friegas el suelo de tu habitación o casa todos  
los viernes durante nueve semanas,

por la mañana con agua clara y hierbas especiales.

Tu puedes restregar el suelo haciendo un manojo de las mismas hojas del baño.

Quemarás mirra,  
incienso y benjuí, junto con carbón de piedra.

Procura despejar los rincones de trastos inútiles y echar a la basura ropas y zapatos viejos e inservibles.

Sacude y limpia todos los muebles, trajes y enseres de la casa y riega las paredes con agua purificada.

No guardes nada sucio o roto y cuando termines la limpieza enciendes una lamparita de precipitación al Santo o Ser que sea tu guía, tu protector.

#### ORACIÓN AL ESPÍRITU KONGO

Oh Gloriosos Espíritu negro,  
que por tu virtud has alcanzado de Dios la Santa Bendición y has llegado hasta la Corte Celestial para rodearte de Ángeles,  
Arcángeles y Serafines.

Yo, admirador tuyo por tu fuerza,  
conocimientos y gran benevolencia,  
te pido en el nombre de Dios radies  
mi cuerpo con tus santos fluidos para alejar  
de mi los malos pensamientos que quieran enviarme mis enemigos.

Líbrame,  
Oh Kongo mío de toda acechanza  
de espíritus malos, ata de pies,  
manos y malos pensamientos  
a mis contrarios.  
Oh, Gran Espíritu Kongo,  
con tu compañía venceré, con tu fuerza  
venceré,  
con tu compañía me protegeré,  
con tus fluidos me bendecirás y con el  
Santo Poder que Dios te ha dado,  
tu, Oh Gran Kongo me ayudarás  
a vencer en la ida.

No he de retroceder porque tu estás  
conmigo y me ayudarás en todas  
mis necesidades.

Te pido, Oh Espíritu Kongo,  
divino protector, que te dignes guardar los  
alrededores de mi hogar, contra la envidia,  
los celos y la mala fe.

Líbrame,  
Kongo mío,  
de toda mala influencia  
y no me abandones en el olvido.  
Te enciendo esta vela perfumada para que  
perfumes mi cuerpo,  
mi hogar y todo lo que a mí  
me pertenece.

ORACIÓN PARA DOMINAR UN ENEMIGO OCULTO

Con dos te veo,  
con tres te ato,  
la sangre te bebo y el corazón te parto.

Cristo reina,  
Cristo vence,  
Cristo de males nos defienda.

.....,

eres dominado por las fuerzas de San Juan,  
dominado por la espada del Arcángel  
San Miguel,  
atormentado por el Ánima sois  
y así no podrá llegar tu mal pensamiento  
hasta mí. Amén.

Rezar tres Cremos a Nuestro Señor Jesucristo.

## Bibliografía

1. B. P. LEVACK: «La caza de brujas en la Europa Moderna», Madrid, 1995, pp. 56-62.
2. G. HENNINGSEN: «El invento de la palabra aque-larre», en VV.AA., Historia y Humanismo. Estudio en honor del profesor Dr. D. Valentín Vázquez de Prada, vol. I, Pamplona, 2000, pp. 351-359; M. AZURMENDI: «La invención de la brujería como akelarre», Bitarte. Revista cuatrimestral de humanidades 4 (1995), pp. 15-37.
3. H. C. LEA: «Materials toward a History of Witchcraft, vol.3, Nueva Cork, 1953, p. 1296.
4. *Ibidem*, pp. 23-24.
5. G. HENNINGSEN: «El abogado de las brujas. Brujería vasca e Inquisición española», Madrid, 1983.
6. F. FAJARDO SPÍNOLA: «Hechicería y brujería en Canarias en la Edad Moderna», Las Palmas, 1992.
7. A. M. MANRIQUE: «Historia de Lanzarote y Fuerteventura», Arrecife de Lanzarote, 1889.
- 8, 9 y 10. J. L. CONCEPCIÓN: «Costumbres tradicionales y remedios medicinales canarios», La Laguna, Tenerife, 1990.

OTRAS FUENTES DOCUMENTALES:

Oraciones y remedios relatadas por curanderas, brujas, sanadores y esteleros de las islas.

*Bibliografía*

1. B. P. LEONOR. *Las curas de las islas de la Española*.  
Medicina, Madrid, 1908, pp. 64-68.

2. G. HERNANDEZ. *El remedio de la fiebre aguda*.  
Luzes de VVA. Historia y Herencia. Escri-  
ta en el primer libro de la Biblioteca Virtual  
de la Piedad, vol. I, Barcelona, 2002, pp. 161-168.

3. M. A. MARTINEZ. *Las curas de la fiebre aguda*.  
Estudios de Historia y Herencia de la Humanidad.  
Luzes de VVA, pp. 16-21.

4. H. G. LEE. *Estudios sobre la fiebre aguda*.  
Luzes de VVA, Nueva York, 1958, p. 139.

5. *Idem*, pp. 13-21.

6. G. HERNANDEZ. *El remedio de la fiebre aguda*.  
Luzes de VVA, pp. 16-21.

7. F. LEONOR. *Historia de la Medicina*. Luzes de VVA, 1991.

8. A. M. MARTINEZ. *Historia de la Medicina y la Farmacia*.  
Luzes de VVA, pp. 16-21.

9. Y. L. L. GONZALEZ. *Estudios sobre la fiebre aguda*.  
Luzes de VVA, pp. 16-21.

## ÍNDICE

Introducción	[7]
Crónicas y documentos	[11]
Leges y leyes literarias	[19]
Ordo y rito de Terencián	[23]
Notas metalingüísticas de Terencián	[31]
Reserva y rito y rito metalingüístico de la Gramática	[43]
Reserva de las clases más inferiores	[61]
Metalingüístico de Casa Cuerna	[119]
Metalingüístico de Fructuoso	[125]
Leges y rito de Fructuoso	[127]
Algunas cuestiones metalingüísticas de la rila Maura	[129]
Crónicas y documentos de Fructuoso	[131]
Notas sobre el rito y rito de Fructuoso	[132]
Reserva para el rito de rito y rito rito	[133]
Metalingüístico	[133]

<i>Presentación</i>	[ 7 ]
<i>Introducción</i>	[ 9 ]
<i>Curanderos y santiguadoras</i>	[ 15 ]
<i>Brujos y brujas lanzaroteños</i>	[ 19 ]
<i>Curas y rezados en Lanzarote</i>	[ 23 ]
<i>Plantas medicinales en Lanzarote</i>	[ 31 ]
<i>Remedios caseros y hierbas medicinales en la Graciosza</i>	[ 43 ]
<i>Imágenes de las plantas más utilizadas</i>	[ 51 ]
<i>Medicina popular en Gran Canaria</i>	[ 119 ]
<i>Medicina tradicional en Fuerteventura</i>	[ 125 ]
<i>Brujas y hechiceras en Fuerteventura</i>	[ 127 ]
<i>Algunas prácticas maléficas en la isla Majorera</i>	[ 129 ]
<i>Curanderas y santiguadoras en Fuerteventura</i>	[ 131 ]
<i>Plantas mágicas y remedios de Fuerteventura</i>	[ 135 ]
<i>Rezos para conseguir la sanación y otros menesteres</i>	[ 139 ]
<i>Bibliografía</i>	[ 173 ]

PLANTAS REMEDIOS Y REZOS PARA CONSEGUIR  
LA SANACIÓN Y OTROS MENESTERES

*de M. L. Fika Hernando, M. C. Chas Barbeito,  
M. P. Martínez Rodríguez, T. Ortiz Martínez,  
J. Bravo Martínez, M. A. Robaina Suárez*

SE TERMINÓ DE IMPRIMIR  
EL DÍA TREINTA DE NOVIEMBRE DE DOS MIL SEIS,  
FESTIVIDAD DE SAN ANDRÉS,  
EN LOS ANTIGUOS TALLERES DE GALO SÁEZ,  
HOY TARAVILLA,  
C/ MESÓN DE PAÑOS, 6, 28013 MADRID,  
AL CUIDADO DE  
ANTONIO DÍAZ CÁMARA,  
IMPRESOR.



Excmo. Ayuntamiento  
de Teguişe